



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

## INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Registrační číslo projektu: CZ.1.07./1.1.00/56.1928

Název projektu: Podpora čtenářské a jazykové gramotnosti na ZŠ

### SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ SLUŽEB

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,  
ve znění pozdějších předpisů

#### I. SMLUVNÍ STRANY

##### 1. Základní škola Týn nad Vltavou, Malá Strana

se sídlem: Žižkova 285, Týn nad Vltavou  
zastoupen: Mgr. Miroslavem Vašicou, ředitelem školy  
IČ: 60076909  
DIČ: x  
Bankovní spojení: ....  
Číslo účtu: .....

(dále jen „objednatel“)

a

##### 2. Obchodní firma

**STUDENT AGENCY k.s.**, zapsaná v obchodním rejstříku  
Krajského soudu v Brně, oddíl A, sp. zn. 25842

se sídlem: Dům pánů z Lipé, náměstí Svobody 86/17, 602 00 Brno  
zastoupena: Nadou Málkovou – na základě zmocnění Ing. Radimem Jančurou,  
členem představenstva STUDENT AGENCY holding a.s.,  
komplementáře jednajícího jménem STUDENT AGENCY k.s.  
IČ: 25317075  
DIČ: CZ 25317075  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
Číslo účtu: 1191582/0800

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl A vložka 25842

(dále jen „poskytovatel“)

#### Předmět a účel smlouvy

1. Poskytovatel se touto smlouvou objednateli zavazuje ve sjednané době a za sjednaných podmínek dodat služby dle specifikace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy (dále jen „služby“).

#### II. Povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje řádně provést služby uvedené v čl. II. smlouvy v termínu uvedeném v čl. IV. této smlouvy. Poskytovatel zabezpečí na svůj náklad a své nebezpečí všechny úkony související s dodáním služeb dle této smlouvy, pokud není v této smlouvě stanoveno jinak.

2. Objednatel se zavazuje za řádně provedené služby dle čl. II. této smlouvy zaplatit sjednanou cenu.

3. Smluvní strany jsou povinny se vzájemně informovat o všech okolnostech důležitých pro řádné a včasné dodání služeb a poskytovat si součinnost nezbytnou pro řádné a včasné

dodání služeb.

4. Poskytovatel je povinen objednatele neprodleně informovat o jakýchkoliv okolnostech, které mohou ohrozit řádné a včasné provedení služeb. Objednatel je povinen informovat poskytovatele o všech skutečnostech rozhodných pro řádné a včasné dodání služeb.

5. Poskytovatel je povinen dle § 2e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.

6. Poskytovatel je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je dodávka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty) nejméně však do roku 2025.

### **Čas a místo plnění**

1. Služby dle této smlouvy budou poskytovatelem realizovány v termínech a na místech uvedených v souladu s přílohou č. 1 této smlouvy s upřesněním konkrétního termínu a místa:

**Bournemouth, Velká Británie**

**20.9. – 4.10.2015 (3 osoby)**

2. O řádném provedení služeb bude mezi smluvními stranami sepsán protokol.

### **III. Cena plnění, platební podmínky**

1. Celková a nejvýše přípustná cena služeb v rozsahu a v kvalitě dle této smlouvy byla stanovena dohodou účastníků smlouvy dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění na **131.772,00 Kč včetně DPH** (slovy: sto třicet jeden tisíc sedm set sedmdesát dva korun českých).

2. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, je den předání a převzetí zboží.

3. Cenu uhradí objednatel na základě faktury vystavené poskytovatelem, a to bezhotovostním převodem na účet poskytovatele. Splatnost faktury je dohodou smluvních stran stanovena na 21 dní ode dne jejího prokazatelného doručení objednateli. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Objednatel si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením faktury, přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravená nebo přepracovaná faktura bude opatřena novou lhůtou splatnosti.

### **Sankce**

1. V případě prodlení objednatele se zaplacením faktury vystavené poskytovatelem v souladu s článkem V. této smlouvy je poskytovatel oprávněn požadovat na objednateli úrok z prodlení ve výši 0,05% z nezaplacené ceny, a to za každý i započatý den prodlení.

### **IV. Trvání smlouvy**

1. Tuto smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran.

2. Objednatel může od této smlouvy odstoupit, pokud poskytovatel neposkytne služby v termínu sjednaném v článku IV. této smlouvy nebo v kvalitě dle této smlouvy. Odstoupení nabývá účinnosti dnem následujícím po dni prokazatelného doručení jeho písemného vyhotovení druhé smluvní straně.



3. Objednatel má právo vypovědět tuto smlouvu v případě, že v souvislosti s plněním účelu této smlouvy dojde ke spáchání trestného činu. Výpovědní doba činí 3 dny a začíná běžet dnem následujícím po dni, kdy bylo písemné vyhotovení výpovědi doručeno poskytovateli.

### Závěrečná ustanovení

1. Výběr poskytovatele byl proveden v souladu s Příručkou pro příjemce OP VK.
2. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání zástupců oprávněných k podpisu smlouvy.
4. Poskytovatel prohlašuje, že se před uzavřením smlouvy nedopustil v souvislosti se zadávacím řízením sám nebo prostřednictvím jiné osoby žádného jednání, jež by odporovalo zákonu nebo dobrým mravům nebo by zákon obcházel, zejména že nenabízel žádné výhody osobám podílejícím se na zadání veřejné zakázky, na kterou s ním objednatel uzavřel smlouvu, a že se zejména ve vztahu k ostatním uchazečům nedopustil žádného jednání narušujícího hospodářskou soutěž.
5. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
6. Právní vztahy touto smlouvou neošetřené se řídí občanským zákoníkem.
7. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.

### V. Podpisy smluvních stran

1. Prodávající i kupující shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetli, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, bez zneužití tísně, nezkoušenosti, rozumové slabosti, rozrušení nebo lehkomyšlnosti druhé strany, na důkaz čehož připojují své podpisy.

Příloha č. 1 – Specifikace služeb, rozpočet

Příloha č. 2 – Všeobecné obchodní podmínky poskytovatele

**| STUDENT | AGENCY |**

STUDENT AGENCY, k. s. -61-  
nám. Svobody 17, 602 00 Brno  
IČ: 25317075, tel.: +420 542 424 242

V Týně nad Vltavou dne 17.8.2015

V Brně dne 12.8.2015

**ZÁKLADNÍ ŠKOLA** ①

Týn nad Vltavou, Malá Strana

příspěvková organizace

Školova 285, 375 01 Týn nad Vltavou

IČO: 600 76 909 • tel.: 385 722 442

Mgr. Miroslav Vašica  
ředitel školy

Nadja Málková  
STUDENT AGENCY k.s.

Příloha č. 1 – Specifikace služeb, rozpočet

**Název projektu:** Podpora čtenářské a jazykové gramotnosti na ZŠ

**Cenová kalkulace**

| <b>UCHAZEČ:</b>                                                   |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Obchodní firma nebo název / Obchodní firma nebo jméno a příjmení: | STUDENT AGENCY k.s.                                 |
| Sídlo / Místo podnikání, popř. místo trvalého pobytu:             | Dům pánů z Lipé, náměstí Svobody 86/17, 602 00 Brno |
| IČ:                                                               | 25317075                                            |
| Osoba oprávněná jednat jménem či za uchazeče:                     | Nad'a Málková                                       |
|                                                                   |                                                     |
|                                                                   | <b>Cena v Kč</b>                                    |
| <b>DPH</b>                                                        | <b>Není předmětem DPH</b>                           |
| <b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA UCHAZEČE (včetně DPH)</b>               | <b>131 772 Kč/ 3 osoby</b>                          |

**Cenová kalkulace zahrnuje:**

- standardní kurz obecné angličtiny 20 lekcí týdně, 1 lekce = 45 minut
- studijní materiály
- všechny poplatky související s kurzem a ubytováním
- rozřazovací test před zahájením výuky
- informační balíček před odjezdem na pobyt
- využití internetu ve škole a vybavení školy
- závěrečný certifikát výuky o absolvování kurzu
- ubytování v hostitelské rodině, jednolůžkový pokoj, sdílené sociální zařízení a koupelna
- stravování formou polopenze (o víkendu plná penze)
- poradenské služby na **nonstop** helpline před začátkem a po celou dobu kurzu
- leteckou dopravu do Velké Británie a zpět
- transfer z letiště na místo ubytování a zpět
- komplexní cestovní pojištění Allianz (léčebné výlohy, úrazové pojištění, pojištění odpovědnosti, pojištění zavazadel)
- pojištění stornopoplatků Allianz

**Cenová kalkulace nezahrnuje:**

- kapesné
- fakultativní výlety a aktivity na místě (možné hradit přímo ve škole)
- případné náklady na MHD v místě pobytu

**Specifikace nabídky a zajištění služeb**

**Destinace:** Bournemouth

**Počet osob:** 3

**Termín kurzu:** 21.9. - 1.10. 2015 (10 pracovních dní bez cesty), 20.9. - 4.10. 2015 (včetně ubytování a cesty)

**Škola:** **MLS International College Bournemouth**

Westover Chambers

Hinton Road, Bournemouth

BH1 2EN

www.mls-college.co.uk



Tel.: +44 1202 291556

Rodinná škola MLS International College byla založena 1987. Za dobu jejího působení si vydobyla znamenitou reputaci. Je to větší rodinná škola, která si zakládá na kvalitní výuce. Proto je vhodná pro všechny studenty, jejichž motivací a cílem je zlepšit obecné znalosti angličtiny nebo znalosti potřebné pro výkon jejich povolání. Studenti, kteří se rozhodnou studovat na této škole, budou také mile překvapeni profesionálním a zároveň přátelským přístupem lektorů. Škola MLS International College nabízí 35 dobře vybavených pohodlných tříd. Dále je ve škole k dispozici společenská místnost, studovna, knihovna, jazyková laboratoř a 3 místnosti vybavené počítači s přístupem na internet zdarma. Taktéž můžete využít wi-fi připojení v budově školy.

MLS International College je také členem asociace Business English UK a je akreditována Britskou radou. Budova školy leží v centru města, v těsné blízkosti obchodů, restaurací, zahrad a také pláže, což může být pro studenty velmi atraktivní.

Bournemouth patří k nejoblíbenějším turistickým oblastem jižního pobřeží Velké Británie. Bylo také vyhlášeno jednou z nejlepších studijních destinací v Anglii. Zlatavé pláže, překrásné parky a zahrady stejně jako kosmopolitní atmosféra města lákají návštěvníky zejména během letních měsíců. Z centra města zvaného Square vedou hlavní ulice s luxusními obchody a příjemnými kavárnami. Jen pár minut odtud se nachází hlavní vyhlídkové a zábavní molo, které zabíhá daleko do moře a nabízí tak úchvatný výhled nejen na moře, ale i na fascinující pobřeží. Prohlédnout krajinu v okolí si také můžete z jedné speciální atrakce – horkovzdušného vyhlídkového balónu.

**Název a specifikace kurzu:** standardní kurz obecné angličtiny 20 lekcí týdně. Výuka se zaměřuje na zlepšení všeobecných jazykových znalostí v oblasti gramatiky, rozšiřování slovní zásoby a komunikačních dovedností. Velikost třídy je max. 12 studentů, což umocňuje individuální přístup a výuka je mnohem efektivnější. Do kurzu jsou akceptováni zájemci s minimální úrovní angličtiny A1 (základní vědomosti)

**Studijní materiály:** v ceně kurzu jsou zahrnuty učebnice a další studijní materiály

**Osvědčení o absolvování kurzu:** v ceně kurzu

**Ubytování:** účastníci budou mít zajištěno ubytování v hostitelské rodině, v jednolůžkovém pokoji, sdílené sociální zařízení a koupelna. Stravování je zajištěno formou polopenze (o víkendu plná penze).

Tento typ ubytování nabízí jedinečnou možnost poznat životní styl, tradice a přátelskou povahu místních obyvatel. Díky každodenní komunikaci se členy rodiny budete mít možnost procvičovat angličtinu i mimo budovu školy.



## A. Všeobecné obchodní podmínky společnosti STUDENT AGENCY k.s. platné ode dne 19. 12. 2014

### 1. Společná ustanovení

1.1. Společnost STUDENT AGENCY k.s., IČO: 253 17 075, sídlem v Brně, nám. Svobody 86/17, PSČ: 602 00, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl A, vložka č. 25842 (dále jen „SA“) vydává ve smyslu § 1751 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v účinném znění, tyto Všeobecné obchodní podmínky („VOP“), které upravují práva a povinnosti ve smluvních vztazích vznikajících při poskytování služeb SA třetím fyzickým nebo právnickým osobám („klienti“). VOP jsou součástí každé smlouvy uzavřené mezi SA a klientem a určují část jejího obsahu, přičemž odchylná ustanovení ve smlouvě mají přednost před VOP. Klient provedením rezervace, objednávky či uzavřením smlouvy s SA souhlasí s tím, aby se práva a povinnosti klienta a SA řídily VOP účinnými k příslušnému datu rezervace, objednávky či uzavření smlouvy. Účinné znění VOP je uveřejněno na [www.studentagency.cz](http://www.studentagency.cz), [www.kralovna.cz](http://www.kralovna.cz), [www.letenky.cz](http://www.letenky.cz) a dalších webových stránkách provozovaných SA, a jsou k dispozici na požádání v kterékoli provozovně SA. SA je oprávněna měnit VOP i za trvání smluvního vztahu s klientem, přičemž klientům se tato změna oznámí na webu SA spolu s aktuálním zněním VOP. V případě změny VOP, s níž klient nesouhlasí, zakládá jeho právo jeho smlouvu s SA písemně vypovědět ve lhůtě jednoho měsíce od zveřejnění oznámení o změně VOP na webu SA, a to doporučeným dopisem doručeným do sídla SA. V takovém případě má SA právo na náhradu již vynaložených nákladů na plnění služby pro klienta, příp. na storno poplatek stanovený pro danou smlouvu. Nevyužije-li klient tohoto práva, má se za to, že se změněnými VOP souhlasí a smluvní vztah se bude řídit změněnými VOP od marného uplynutí této lhůty. Změny jakékoli písemně sjednané smlouvy lze sjednat rovněž pouze písemnou formou.

1.2. Právní vztahy mezi SA a klienty se řídí právem České republiky („ČR“), zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v účinném znění („NOZ“).

1.3. Veškeré případné spory mezi SA a klienty budou řešeny obecnými soudy ČR.

1.4. Komunikace mezi SA a klienty se uskutečňuje v českém jazyce, není-li dohodnuto jinak. Pro účely doručování klient souhlasí s:

- doručováním na adresu, kterou uvede ve své objednávce či smlouvě, pokud písemně nesdělí SA jinou adresu pro účely doručování,
- tím, že za doručenou zásilku se považuje i odmítnutí písemnosti klientem nebo její nepřevzetí a vrácení zpět SA; účinek doručení nastává okamžikem vrácení nedoručené zásilky do SA,
- doručováním na e-mailovou adresu klienta uvedenou v objednávce s účinky doručení písemné zásilky, a
- tím, že kontaktní adresou SA je výlučně sídlo SA.

1.5. Klient odpovídá za věcnou i formální správnost své objednávky, zejména za správné uvedení svých osobních údajů, termínů a dalších podmínek významných pro služby poskytované u SA. SA neodpovídá za případnou škodu vzniklou v důsledku nesprávnosti údajů poskytnutých klientem. Při zadání poptávky či objednávky je klient povinen uvést specifické požadavky na poptávané služby, stejně jako uplatnit případnou slevu. Klient bere na vědomí, že později uplatněné specifické požadavky či slevy není možné při poskytnutí služby zohlednit. Klient rovněž bere na vědomí a souhlasí s tím, že specifické požadavky na poptávanou službu mohou být zpoplatněny dodatečnými poplatky, které nebyly zahrnuty v základní ceně služby.

1.6. Odpověď klienta na nabídku SA, ve smyslu § 1740 (3) NOZ, s dodatkem nebo odchylkou, která podstatně nemění podmínky nabídky, není přijetím nabídky na uzavření příslušné smlouvy. SA si vyhrazuje právo odmítnout objednávku, která obsahuje nesprávné, rozporuplné nebo neúplné údaje klienta. SA je dále oprávněna odmítnout objednávku klienta, který opakovaně zasílá neúplné nebo nesprávně vyplněné objednávky, opakovaně bez důvodu nehradí sjednané zálohy či cenu objednané služby, opakovaně nezasílá podepsané dokumenty, nebo který je při osobní objednávce v provozovně SA pod vlivem omamných látek.

1.7. V případě smluv uzavřených prostřednictvím prostředků komunikace na dálku má klient, který je v postavení spotřebitele, právo od smlouvy odstoupit ve lhůtě 14 dnů od jejího uzavření, s výjimkou případů, kdy již byla služba splněna, jedná-li se o smlouvu o ubytování, dopravě, stravování nebo využití volného času a pokud SA tato plnění zajišťuje v určeném termínu, a dále jedná-li se o smlouvu o zájezdu nebo přepravě osob. Odstoupení nemusí být odůvodněno a stačí, je-li ve stanovené lhůtě odstoupení odesláno.

1.8. V případě odstoupení od smlouvy v případech jiných než dle bodu 1.7 VOP je klient povinen uhradit SA storno poplatek stanovený pro příslušný druh služeb, a není-li stanoven, pak je povinen SA uhradit náklady, které SA vynaložila na plnění smlouvy do okamžiku, kdy ji bylo doručeno odstoupení klienta od smlouvy. Odstoupení musí být písemné, musí být doručeno do sídla SA doporučeným dopisem a je účinné jeho doručením SA. Klient může pro odstoupení využít formulář pro odstoupení od smlouvy, který tvoří přílohu těchto VOP.

1.9. V případě uplatnění reklamace vad zprostředkovatelských služeb poskytnutých ze strany SA klientovi je klient oprávněn uplatnit reklamaci takové vady přímo u příslušné společnosti ze skupiny SA, s níž uzavřel příslušnou smlouvu, a to bez zbytečného odkladu ihned, jakmile takovou vadu zjistí. SA je povinna reklamaci vyřídit v souladu s příslušnými právními předpisy. SA neodpovídá za vadné poskytnutí služby či její neposkytnutí z důvodů vyšší moci, případně pokud je reklamována služba, kterou pouze zprostředkovala. V takovém případě je dána odpovědnost za vady či nedostatky poskytovateli zprostředkovávané služby.

1.10. Klient je povinen uhradit cenu služeb objednaných od SA nebo prostřednictvím SA zprostředkovaných ve lhůtě stanovené v příslušné smlouvě či potvrzení objednávky, a není-li taková lhůta stanovena, nejpozději do 14 dnů od uzavření smlouvy s SA. Cena služeb je uhrazena v den připsání sjednané ceny včetně všech příslušejících daní a poplatků na bankovní účet SA nebo v den složení ceny služeb v hotovosti na pokladně SA, pokud se tak stane do 17 hod. Platby připsané na účet SA nebo složené na pokladně SA po 17 hod jsou považovány za uhrazené v následující pracovní den. V případě přepočtu na cizí měnu je přepočet proveden podle aktuálního kurzu DEVIZA – PRODEJ České spořitelny, a.s. ke dni vystavení faktury nebo zálohové faktury.

1.11. Část ceny vybraných služeb lze uhradit také v poukázkách. Typy akceptovaných poukázek a výčet služeb, na které lze tyto poukázky uplatnit, stejně jako výše částky, kterou lze poukázkami uhradit a další podmínky jejich použití, jsou uveřejněny na [www.studentagency.cz](http://www.studentagency.cz), [www.dovolena.cz](http://www.dovolena.cz) a na dalších webových stránkách provozovaných SA. Poukázky lze uplatnit pouze v jejich plné výši, SA na ně nevrací. Poukázky nelze směnít za hotovost, a to ani v



případě storna nebo nepotvrzení služby ze strany pořadatele zprostředkované služby. SA si vyhrazuje právo při akceptaci poukázek účtovat manipulační poplatek nebo těmto klientům neposkytnout bonus.

1.12. V případě, že se klient dostane do prodlení s úhradou ceny služeb objednaných od nebo prostřednictvím SA, je klient povinen uhradit vedle ceny objednané služby rovněž úrok z prodlení stanovený zvláštním právním předpisem, storno poplatky a případnou smluvní pokutu sjednanou pro danou službu. SA je oprávněna svoji pohledávku na úhradu úroků z prodlení, storno poplatků a smluvní pokuty započíst vůči případným pohledávkám klienta vůči SA.

1.13. Klient bere na vědomí a souhlasí, že veškeré telefonické hovory mezi klientem a SA mohou být monitorovány a že SA provádí měření návštěvnosti svých webových stránek.

1.14. Klient uděluje souhlas SA, včetně společností náležejících do skupiny STUDENT AGENCY Holding, a.s., ke shromažďování, uchování a zpracování osobních údajů jím poskytnutých SA (také „správce“) pro účel stanovený níže. V případě, že klient uzavírá smlouvu ve prospěch třetích osob, podpisem smlouvy potvrzuje, že je těmito třetími osobami ve smlouvě uvedenými zmocněn k poskytnutí jejich osobních údajů a k poskytnutí souhlasu ke shromažďování, uchování a zpracování jejich osobních údajů. Klient souhlas uděluje pro všechny údaje poskytnuté klientem ve smlouvě a dokumentech s ní souvisejících, a to po celou dobu 5 (pět) let ode dne udělení souhlasu. Klient prohlašuje, že si je vědom svých práv podle § 12 a 21 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů. Prohlašuje, že všechny údaje jsou přesné a pravdivé a jsou poskytovány dobrovolně.

1.15. Klient (také „subjekt údajů“) může požádat správce o informaci o zpracování svých osobních údajů. Správce je povinen tuto informaci bez zbytečného odkladu subjektu údajů předat. V případě, že subjekt údajů zjistí nebo se domnívá, že správce provádí zpracování jejich osobních údajů, které je v rozporu s ochranou jejího soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, zejména jsou-li osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování, má právo požádat správce o vysvětlení a odstranění takto vzniklého stavu, zejména se může jednat o blokování, provedení opravy, doplnění nebo likvidaci osobních údajů. Nevyhoví-li správce žádosti subjektu údajů, má tento právo obrátit se přímo na Úřad pro ochranu osobních údajů.

1.16. V souladu s § 5 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů jsou všechny údaje shromažďovány a zpracovávány výhradně za účelem zajištění služeb poskytovaných klientem a dále nabízení zboží a služeb nabízených SA a společnostmi náležejícími do skupiny SA subjektu údajů. Všechny uvedené údaje budou shromažďovány, zpracovány a uschovány též pro účely zaslání obchodních sdělení subjektu údajů prostřednictvím elektronických prostředků podle zákona č. 480/2004 Sb., o některých službách informačních společností, a to do doby, kdy subjekt údajů přímo a účinně zašle správci informaci o tom, že si nepřeje, aby mu byly obchodní informace správcem nadále zasílány. Subjekt údajů dále souhlasí s tím, že k poskytnutým údajům mohou být přiřazeny i další osobní údaje. Sumarizované údaje mohou být použity správcem pro statistické účely, a to pro vnitřní potřebu správce.

1.17. Správce prohlašuje, že bude shromažďovat osobní údaje v rozsahu nezbytném pro naplnění stanoveného účelu a zpracovávat je pouze v souladu s účelem, k němuž byly shromažďovány. Zaměstnanci správce nebo jiné fyzické osoby, které zpracovávají osobní údaje na základě smlouvy se správcem a další osoby jsou povinni zachovávat mlčenlivost o osobních údajích, a to i po skončení pracovního poměru nebo prací.

1.18. Tyto VOP se nevztahují na:

i. práva a povinnosti mezi klientem a pořadatelem zájezdu při poskytování zájezdu dle smlouvy o zájezdu uzavřené prostřednictvím SA. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného pořadatele zájezdu.

ii. vztahy mezi klientem a pojišťovnou, a to ani v případě sjednání pojištění prostřednictvím SA. Klient je povinen se seznámit s pojistnou smlouvou včetně všeobecných pojistných podmínek a v případě potřeby se obracet přímo na pojišťovnu.

iii. práva a povinnosti mezi klientem a dopravcem při uskutečňování letecké přepravy osob (dále jen „letecká přeprava“), kterou pro klienta zprostředkuje SA, ani na poskytování služeb dopravcem souvisejících s leteckou přepravou. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného dopravce.

iv. práva a povinnosti mezi klientem a poskytovatelem ubytování a jiných jednotlivých služeb cestovního ruchu, které pro klienta zprostředkuje SA. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného poskytovatele.

v. práva a povinnosti mezi klientem a autopůjčovnou, u níž klientovi společnost SA zprostředkuje pronájem automobilu. Uvedené vztahy se řídí podmínkami dané autopůjčovny.

vi. práva a povinnosti mezi klientem a provozovatelem parkovacích ploch, u níž klientovi společnost SA zprostředkuje parkování. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného provozovatele parkoviště.

vii. práva a povinnosti mezi klientem a dopravcem, který zajišťuje přepravu, pro niž klientovi společnost SA zprostředkuje autobusové či vlakové jízdenky, jedná-li se o společnost nepatřící do skupiny STUDENT AGENCY Holding, a.s. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného dopravce.

viii. práva a povinnosti mezi klientem a společností, která pro klienta umožňuje pobyt v salónku na letišti či v konferenčních prostorech, a to ani v případech zajištění těchto služeb u společnosti SA. Uvedené vztahy se řídí podmínkami společnosti provozujících tyto prostory.

ix. práva a povinnosti mezi klientem a společností, která klienta přepravuje taxi, a to ani v případech zajištění těchto služeb u společnosti SA. Uvedené vztahy se řídí podmínkami společnosti zajišťující přepravu.

1.19. SA se pro účely VOP rozumí rovněž společností ze skupiny STUDENT AGENCY Holding a.s., není-li výslovně uvedeno jinak a dovoluje-li to význam příslušného ustanovení.

## 2. Podmínky pro zprostředkování prodeje a prodej zájezdů

Tyto podmínky upravují práva a povinnosti smluvních stran při zprostředkování prodeje a prodeji zájezdů ve smyslu ustanovení § 2445 a násl. NOZ a § 2521 a násl. NOZ, a ubytovacích, stravovacích, dopravních a jiných služeb jako jednotlivých služeb cestovního ruchu dle individuálního požadavku zákazníka.

2.1. SA je autorizovaným zprostředkovatelem zájezdů pořádaných českými a zahraničními cestovními kancelářemi (dále „pořadatel zájezdu“), se kterými má uzavřeny smlouvy, na základě kterých je SA oprávněna uzavírat s klienty jménem příslušného pořadatele zájezdu smlouvu o zájezdu a svým jménem inkasovat sjednanou cenu zájezdu. Pořadatelé zájezdů, jejichž zájezdy SA nabízí, jsou cestovními kancelářemi s příslušným podnikatelským oprávněním a jsou řádně pojištěny proti úpadku v souladu se zákonem č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění pozdějších předpisů. Smlouva o zájezdu se řídí právem dle sídla pořadatele zájezdu.

Zájezdem se podle § 2521 a § 2522 NOZ rozumí předem připravený soubor služeb cestovního ruchu, pokud je



uspořádán na dobu delší než dvacet čtyři hodiny nebo zahrnuje-li přenocování a obsahuje-li alespoň dvě z těchto plnění: (i) ubytování, (ii) dopravu, (iii) jinou službu cestovního ruchu, která není doplňkem dopravy nebo ubytování a tvoří významnou část souboru nabízených služeb.

2.1.1. Nabídka zprostředkovávaných zájezdů prezentovaná na webech SA je sestavována na základě elektronicky přijímaných dat od cestovních kancelářů - pořadatelů zájezdů. Pořadatelé zájezdů data pravidelně aktualizují na základě svého uvážení a potřeb. SA nezodpovídá za jejich správnost a případné následné změny.

2.1.2. SA si vyhrazuje právo na odmítnutí objednávek, v nichž se vyskytují prokazatelně chybná data resp. údaje poskytnuté pořadatelem zájezdu, tj. ty objednávky, u nichž je kontrolou zaměstnanců SA zjištěna chyba dat na straně pořadatele zájezdu.

2.1.3. SA si vyhrazuje právo na chybu publikovaných cen a dalších údajů z důvodu uvedených v 2.1.1. Aktuální platnou cenu zájezdu SA vždy u pořadatele zájezdu ověří. Cena závazná je vždy cena a služby uvedené v návrhu smlouvy o zájezdu potvrzeném pořadatelem zájezdu, jenž bude klientovi poskytnut vždy před jejím uzavřením.

2.1.4. SA nabízí klientům možnost uzavřít s vybraným pořadatelem zájezdu smlouvu o zájezdu. Klient bere na vědomí a souhlasí, že práva a povinnosti ze smlouvy o zájezdu vznikají pouze pořadatelům zájezdu a klientovi, řídí se obchodními podmínkami pořadatele zájezdu, přičemž SA v tomto vztahu vystupuje pouze jako zprostředkovatel.

2.1.5. Klient bere na vědomí, že za poskytnutí zájezdu dle smlouvy o zájezdu nese odpovědnost výhradně pořadatel zájezdu dle svých obchodních podmínek, nikoli SA, která není pořadatelem zájezdu, a proto neodpovídá za jeho řádnou a včasnou realizaci zájezdu a ani za způsobení úrazu, onemocnění, ztrátu ani poškození věcí či jiného majetku klienta v souvislosti se zájezdem.

2.1.6. Klient bere na vědomí, že pořadatelé zájezdů si vyhradili právo na změnu údajů o zájezdech uveřejněných na webových stránkách SA a že závazné údaje o vybraném zájezdu budou obsaženy v návrhu smlouvy o zájezdu. Klient bere na vědomí, že SA nenesie odpovědnost za správnost a aktuálnost dat uveřejněných na webových stránkách SA, která jí poskytují o zájezdech pořadatelé zájezdů, a to včetně fotografií k zájezdům. Klient má právo vyžádat si od SA další informace k nabízenému zájezdu. SA klientovi tyto další informace poskytne, jakmile je získá od pořadatele zájezdu.

2.1.7. V zájmu co nejlepší a nejúplnější informovanosti klienta poskytuje SA tzv. obecné informace k ubytovacím zařízením a zájezdům v případě, že jsou k dispozici. Tyto obecné informace obvykle sdružují informace od různých pořadatelů zájezdu k témuž ubytovacímu zařízení a službám v zařízení poskytovaných. Tyto obecné informace jsou neoficiálními, právně nezávaznými, informativními a doplňujícími popisem zařízení a služeb. Klient je povinen seznámit se s popisem zájezdu a konkrétních služeb do zájezdu zahrnutých v popisu zájezdu pořadatele, který je na webu k dispozici pro každý jednotlivý termín zájezdu. Pokud se obecné informace liší od informací pořadatele zájezdu, platí informace pořadatele.

2.2. SA je oprávněna zprostředkovávat též prodej jednotlivých služeb cestovního ruchu pro jinou cestovní kancelář nebo cestovní agenturu. Klient v takovém případě uzavírá s SA smlouvu, tzv. Potvrzení o závazném objednání služeb.

2.3. SA má koncesní listinu na činnost „Provozování cestovní kanceláře“. Pokud je SA pořadatelem zájezdu, pak je ve smlouvě o zájezdu jako pořadatel uvedena a smluvní vztah se řídí relevantními právními předpisy.

## OBJEDNÁVKA

2.4. Objednávku zájezdu je klient oprávněn provést prostřednictvím tzv. „on-line“ formuláře na webových stránkách SA ([www.dovolena.cz](http://www.dovolena.cz), [www.eurovikendy.cz](http://www.eurovikendy.cz), [www.studentagency.cz](http://www.studentagency.cz)) nebo tzv. „off-line“, tj. telefonicky, faxem či e-mailem nebo osobně ve kterékoliv provozovně SA.

2.5. Pokud má objednávka zájezdu všechny potřebné náležitosti a pořadatel zájezdu potvrdí, že zájezd je volný, SA provede u pořadatele zájezdu rezervaci vybraného zájezdu pro klienta. Toto je možné učinit pouze v průběhu provozní doby SA a zároveň provozní doby pořadatele zájezdu, jež se mohou lišit.

V případě, že pořadatel zájezdu rezervaci:

- nepotvrdí z důvodu vyprodání kapacit nebo nenaplnění minimální kapacity zájezdu, SA o této skutečnosti klienta informuje bez zbytečného odkladu,
- potvrdí, SA klienta informuje o délce platnosti rezervace a zašle mu pokyny k uzavření smlouvy o zájezdu na vybraný zájezd,
- nepotvrdí z důvodu požadavku na okamžitý, tj. přímý nákup bez provedení předběžné rezervace, požádá SA klienta, v případě jeho trvalého zájmu o daný zájezd, o uhrazení aktuálně platné a SA známé ceny zájezdu na účet SA jako zálohy a o podepsání návrhu smlouvy o zájezdu. Po připsání částky na účet SA a obdržení klientem potvrzené smlouvy o zájezdu provede SA pro klienta závazný nákup zájezdu u pořadatele zájezdu.

Přímý nákup zájezdu bez předchozí rezervace nemusí být pořadatelem zájezdu potvrzen. Pak SA postupuje takto:

- není-li přímý nákup potvrzen z důvodu vyprodání kapacit, pak SA vrátí klientovi jím uhrazenou částku v plné výši bez zbytečného odkladu a smlouva o zájezdu nenabývá platnosti;
- není-li nákup potvrzen z důvodu vyprodání kapacit zájezdu v dané cenové hladině a nákup lze potvrdit pouze za vyšší, popř. nižší cenu, pak SA informuje o této skutečnosti klienta bez zbytečného odkladu a dle přání klienta nákup potvrzuje po uhrazení navýšené ceny klientem a klientem podepsané smlouvy o zájezdu, popř. SA vrátí přeplatek vzniklý s úhradou nakupovaného zájezdu.

2.6. V některých případech je nutné, aby SA zájezd poptávaný klientem nejdříve vyžádala u pořadatele zájezdu. V takovém případě je SA oprávněna od klienta požadovat složení zálohy až do výše 100 % předpokládané ceny zájezdu. V případě neúspěšné rezervace takového zájezdu bude složená záloha vrácena klientovi zpět v plné výši bez zbytečného odkladu.

Klient bere na vědomí, že v případě úspěšné rezervace takového zájezdu „na vyžádání“ u pořadatele, se po potvrzení rezervace pořadatelem stává rezervace „na vyžádání“ automaticky závaznou objednávkou a vztahují se na ni storno podmínky pořadatele.

2.7. Nestanoví-li návrh smlouvy o zájezdu jinak, rozumí se cenou „za dítě“ cena platná pro dítě na jedné přistýlce v doprovodu dvou dospělých osob. Věkovou hranici dítěte určuje pořadatel zájezdu.

Není-li stanoveno jinak, je cena zájezdu za osobu uváděná pořadatelem a na webových stránkách vždy cena zájezdu za osobu ubytovanou ve dvoulůžkovém pokoji při obsazenosti pokoje dvěma osobami. SA u pořadatele zájezdu vždy ověří aktuální cenu zájezdu pro samostatně cestující osobu resp. cenu ubytování v jednolůžkovém pokoji.

2.8. Je-li k zájezdu pořadatelem zájezdu nebo SA nabízeno více možností slev (např. časová, seniorská aj.), pak tyto jednotlivé slevy mezi sebou nelze počítat, není-li ve smlouvě výslovně dohodnuto jinak. V tomto případě SA doporučí klientovi pro něj nejvýhodnější slevu či kombinaci slev.

2.9. Plánuje-li klient přepravu nadměrných, sportovních či jiných ne běžných zavazadel nebo přepravu zvířat, je klient povinen SA informovat v době provedení nezávazné



objednávky. SA ověří možnost přepravy takových zavazadel u pořadatele zájezdu a cenu v případě, že přeprava je možná. Přeprava takových zavazadel je vždy na zpětné potvrzení pořadatele resp. dopravce. Závazné objednání přepravy takových zavazadel provede SA až po uhrazení poplatku stanoveného pořadatelem resp. dopravcem klientem.

2.10. SA si vyhrazuje právo neposkytnout bonusy, dárky a jiné služby poskytované SA k zakoupenému zájezdu zdarma individuálním cestujícím nebo společně cestujícím skupinám nad 4 osoby. Bonusy, dárky a jiné služby poskytované SA k zakoupenému zájezdu zdarma se poskytují dle principu „1 bonus na 1 smlouvu o zájezdu“ a nesčítají se. Na bonusy poskytované zdarma není právní nárok.

Marketingové akce, slevové akce a jiné podobné akce SA vztahující se na prodej zájezdů vyhlášené a veřejně inzerované pod značkou portálu dovolena.cz platí jednorázově, tj. pro jeden nákup uskutečněný klientem, přičemž platnost takové akce je 3 měsíce od její první veřejné prezentace, pokud v podmínkách akce není uvedeno jinak.

2.11. Po výběru zájezdu z nabídky SA zašle SA klientovi e-mailem, faxem nebo poštou návrh smlouvy o zájezdu obsahující údaje z objednávky zájezdu a rezervace provedené u pořadatele zájezdu a další informace týkající se vybraného zájezdu, a to včetně závazné ceny zájezdu a smluvních podmínek pořadatele zájezdu a certifikátu pojištění pořadatele proti úpadku, a dále informace od pořadatele o pasových a vízových požadavcích, lhůtách pro jejich vyřízení, a dále požadavky na zdravotní doklady potřebné pro cestu a pobyt.

2.12. Po předchozí dohodě s SA může klient uzavřít smlouvu o zájezdu prostřednictvím prostředků elektronické komunikace na dálku. Smlouva o zájezdu se v tomto případě uzavírá přes webové rozhraní a dalších webových stránkách provozovaných SA, přičemž v takovémto případě elektronické potvrzení nabídky zájezdu klientem, nahrazuje podpis klienta na smlouvě o zájezdu. Klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že objednávka zájezdu se pro něj stává závaznou okamžikem uhrazení zálohy či ceny zájezdu na účet SA, podpisem návrhu smlouvy o zájezdu nebo elektronickým potvrzením smlouvy o zájezdu.

2.13. Klient je povinen doručit SA smlouvu o zájezdu opatřenou jeho podpisem nebo elektronické potvrzení smlouvy o zájezdu spolu s dokladem o zaplacení ceny zájezdu před uplynutím doby platnosti rezervace, jinak rezervace zanikne, smlouva o zájezdu nebude uzavřena a v případě trvalého zájmu o zájezd bude nutné provést novou rezervaci zájezdu, přičemž SA nemůže zaručit platnost původní nabídky.

2.14. Klient svým podpisem návrhu smlouvy o zájezdu nebo elektronickým potvrzením smlouvy o zájezdu stvrzuje že:

- a) mu byly spolu s návrhem smlouvy o zájezdu zaslány smluvní podmínky pořadatele zájezdu, které tvoří nedílnou součást smlouvy o zájezdu, že s těmito podmínkami seznámil sebe i ostatní cestující a že s nimi klient i ostatní cestující souhlasí,
- b) mu byly před uzavřením smlouvy o zájezdu předány informace s podrobným vymezením zájezdu, zejména informace týkající se ubytování, jeho polohy, kategorie, dále informace o druhu, charakteru a kategorii dopravního prostředku a cesty, a dále o způsobu a rozsahu stravování, případně o dalších službách, pokud jsou součástí zájezdu; všechny sjednané služby jsou na smlouvě o zájezdu uvedeny;
- c) mu byl předán doklad, který obsahuje informace o uzavřeném pojištění pořadatele proti úpadku cestovní kanceláře, zejména označení pojišťovny, podmínky pojištění a způsobu oznámení pojistné události,
- d) mu byly poskytnuty údaje o pasových a vízových požadavcích, lhůtách pro jejich vyřízení, a dále požadavky

na zdravotní doklady potřebné pro cestu a pobyt,

- e) se seznámil s podmínkami cestovního pojištění, pokud mu bylo vystaveno;
- f) je oprávněn smlouvu o zájezdu uzavřít, a to i ve prospěch dalších cestujících osob a že tyto další cestující osoby klienta k jejich přihlášení a účasti na zájezdu řádně pověřily.

2.15. Smlouva o zájezdu vstupuje v platnost a v účinnost okamžikem, kdy ji potvrdí pořadatel zájezdu.

2.16. V případě, že pořadatel zájezdu návrh smlouvy o zájezdu nepotvrdí, smlouva o zájezdu není uzavřena. SA je povinna o tom klienta písemně informovat bez zbytečného odkladu a je povinna vrátit klientem zaplacenou zálohu či cenu zájezdu bez zbytečného odkladu, nejpozději však ve lhůtě 21 dní od okamžiku, kdy se SA dozví, že pořadatel zájezdu návrh smlouvy o zájezdu nepotvrdil.

2.17. Uzavřená smlouva o zájezdu nahrazuje potvrzení o zájezdu. Liší-li se údaje uvedené ve smlouvě o zájezdu nebo v potvrzení o zájezdu (dále jen „smlouva o zájezdu“) od údajů uvedených v obecném popisu zájezdu nebo nabídkách SA, platí a závazné jsou údaje uvedené ve smlouvě o zájezdu. Klient svým podpisem nebo elektronickým potvrzením smlouvy o zájezdu potvrzuje správnost údajů o cestujících na smlouvě o zájezdu a zároveň kontroluje, že vyjmenované služby odpovídají objednávce. V případě nesrovnalosti je klient povinen SA bez odkladu informovat. Pokud klient smlouvu o zájezdu svým podpisem nebo elektronickou formou bez podpisu potvrdí, má se za to, že je vystavena v souladu s jeho požadavky.

Změna ceny zájezdu

2.18. Pořadatel může zvýšit cenu zájezdu z následujících důvodů: zvýší-li se do jedenadvacátého dne před sjednaným okamžikem zahájení zájezdu a) cena za dopravu včetně cen pohonných hmot, b) platby spojené s dopravou, jako jsou letištní, přístavní či jiné poplatky zahrnuté v ceně zájezdu, nebo c) směnný kurs české koruny použitý pro stanovení ceny zájezdu v průměru o více než 10 %. Odešle-li pořadatel oznámení o zvýšení ceny klientovi později než dvacátý první den před zahájením zájezdu, nemá zvýšení ceny právní účinky.

Pokyny k zájezdu

2.19. Pokyny k zájezdu, tzn. další podrobné a důležité údaje o skutečnostech týkajících se zájezdu, nejsou-li ve smlouvě o zájezdu nebo v katalogu, budou klientovi doručeny nejpozději sedm dnů před zahájením zájezdu elektronicky emailem nebo poštou, dle požadavků pořadatele, a to buď přímo jím nebo prostřednictvím SA.

2.20. Klient bere na vědomí, že:

- a) je povinen řídit se pokyny pořadatele zájezdu k nástupu na zájezd a dalšími instrukcemi vydanými pořadatelem v souvislosti se zakoupeným zájezdem, zejména je povinen dostavit se k nástupu na zájezd dle pokynů, tj. vždy s dostatečným předstihem a uzpůsobit tomu svoji individuální dopravu do místa nástupu na zájezd;
- b) je povinen písemně informovat SA, pokud nejpozději šest dnů před začátkem zájezdu pokyny od pořadatele zájezdu nebo SA neobdrží;
- c) v případě nákupu zájezdu resp. jednotlivé služby cestovního ruchu, kdy pořadatelem zájezdu resp. poskytovatelem služby je cestovní kancelář se sídlem nebo místem podnikání v jiném členském státě EU nebo v jiném státě tvořícím Evropský hospodářský prostor, obdrží klient cestovní doklady v cizím jazyce doplněné původní dopisem SA v češtině. SA na žádost klienta provede seznámení klienta se zněním dokladů v cizím jazyce nebo příslušné doklady klientovi na jeho žádost přeloží.

Platba

2.21. Klient je povinen uhradit cenu zájezdu před jeho



zahájení a ceny jednotlivých služeb před jejich poskytnutím. Za zaplacení ceny se považuje podle formy úhrady den převzetí hotovosti či platby platební kartou nebo den připsání platby na účet SA.

Za běžné zájezdy objednávané více než jeden kalendářní měsíc před zahájením zájezdu zaplatí klient zpravidla 50% z konečné ceny zájezdu, evt. 50% z celkové ceny zájezdu před slevou, následně pak jeden kalendářní měsíc před nástupem na zájezd doplatí zbylou částku do konečné ceny zájezdu. Přesný rozpis plateb zálohy a doplatek určí SA dle aktuálních podmínek a požadavků stanovených pořadatelem zájezdu a budou uvedeny ve smlouvě o zájezdu. Zájezdy typu "last minute" a zájezdy objednávané méně než jeden kalendářní měsíc před uskutečněním zájezdu hradí klient jednorázově v plné výši SA.

2.22. Termíny pro platbu zálohy, splátek a doplatek ceny jsou pro klienta závazné a nese za ně plnou odpovědnost sám; SA neodpovídá za následky zpoždění platby ze strany klienta (např. navýšení stornopoplatek, zrušení rezervace objednaného zájezdu pořadatelem, tj. odstoupení pořadatele zájezdu od smlouvy o zájezdu).

2.23. V případě, že klient zájezd hradí v jednotlivých splátkách (tj. záloha a doplatek, evt. doplatek) dle stanoveného platebního kalendáře pořadatele resp. SA a neuhradí-li splátku v souladu s dohodnutým platebním kalendářem, pak si SA vyhrazuje právo zájezd objednaný u pořadatele zrušit, tak, aby dalším prodloužením nevznikaly SA a klientovi další náklady spojené s nárůstem stornopoplatek. Záloha dosud klientem uhrazená bude použita na úhradu vzniklých stornopoplatek. O zrušení objednávky zájezdu, resp. odstoupení od smlouvy o zájezdu z důvodu ne úhrady jednotlivých splátek bude klient bez zbytečného odkladu písemně informován.

#### Storno

2.24. Klient je oprávněn stornovat nezávaznou objednávku resp. rezervaci zájezdu nebo služeb bez stornopoplatek do okamžiku složení zálohy a podpisu smlouvy o zájezdu. Po podpisu smlouvy o zájezdu v případě zájezdu či smlouvy v případě jednotlivých služeb a úhradě zálohy či celé částky může klient odstoupit od smlouvy o zájezdu pouze dle storno podmínek pořadatele zájezdu resp. poskytovatelů služeb. Odstoupení musí být provedeno výhradně písemnou formou s podpisem klienta a zasláno do SA doporučeně bez zbytečného odkladu v provozní době SA. Pro stanovení výše stornopoplatku, pokud nastalo, je rozhodující čas doručení odstoupení pořadatelovi zájezdu resp. poskytovateli služeb, je tedy třeba brát v úvahu provozní dobu SA, provozní dobu pořadatele zájezdu a rovněž čas nezbytně nutný ke zpracování odstoupení na straně SA, pokud je zasíláno SA.

2.25. Storno závazné objednávky zájezdu resp. platné smlouvy o zájezdu se řídí storno podmínkami pořadatele zájezdu a jím stanovených lhůt; pro případnou refundaci zaplacené ceny nebo její části prostřednictvím SA se doba eventuální refundace zaplacené částky prodlužuje o lhůtu nejdéle 21 dní, během které se SA zavazuje příslušnou částku klientovi vyplatit, vždy však bez zbytečného odkladu.

2.26. Klient má právo kdykoliv před zahájením zájezdu či zahájení čerpání služeb odstoupit od smlouvy o zájezdu nebo smlouvy s SA, přičemž toto odstoupení musí SA doručit písemně doporučenou zásilkou na adresu sídla SA. Pokud klient odstoupí od smlouvy o zájezdu, resp. smlouvy na jednotlivé služby, pak je povinen uhradit stornopoplatek (odstupné) uvedený na dané smlouvě o zájezdu, resp. ve VOP pořadatele zájezdu či poskytovatele služeb, popř. na webu SA.

2.27. SA si vyhrazuje právo na zrušení bonusů, dárků a jiných služeb poskytnutých SA klientovi k zakoupenému zájezdu,

pokud klient tyto bonusy k zájezdu prokazatelně nevyužije (např. z důvodu storna zájezdu).

2.28. V případě storna zájezdu, u kterého byl klientovi poskytnut bonus ve formě slevy zájezdu, bude klientovi vrácena částka dle storno podmínek pořadatele zájezdu ponižená o slevu poskytnutou SA.

2.29. V případě, že pořadatelem zájezdu je SA, je SA oprávněna zrušit zájezd a jednotlivé služby před zahájením jejich čerpání, jestliže z objektivních důvodů nemůže dodržet podmínky smlouvy.

2.29.1. Zrušit zájezd je SA dále oprávněna před zahájením zájezdu při nenaplnění minimálního počtu osob nutných pro realizaci takového zájezdu ve lhůtě uvedené na smlouvě o zájezdu, pokud bude z tohoto důvodu zájezd zrušen. V takovém případě bude klient bez zbytečného odkladu informován a bude mu nabídnuta změna smlouvy o zájezdu. V případě, že klient neakceptuje změnu smlouvy o zájezdu, bude klientovi vrácena jím uhrazená částka, klientovi však nevzniká nárok na náhradu škody.

2.29.2. SA má dále právo zrušit zájezd nebo jednotlivé služby v důsledku neodvratitelné události, které nemohl zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze na SA rozumně požadovat.

2.29.3. Jestliže SA již pořádaný zájezd nebo jednotlivé služby již poskytované a pořádané, zruší, má klient právo požadovat, aby mu SA na základě nové smlouvy poskytla náhradní zájezd nebo jednotlivé služby nejméně v kvalitě odpovídající původní smlouvě, může-li SA takový zájezd či jednotlivé služby nabídnout. Nedojde-li v takovém případě k uzavření nové smlouvy, je SA povinna bez zbytečného odkladu vrátit zákazníkovi vše, co uhradil podle zrušené smlouvy, aniž by byl zákazník povinen platit SA odstupné. Jestliže dojde k uzavření nové smlouvy, platby uskutečněné na základě původní smlouvy se považují za platby podle nové smlouvy. Je-li cena nového zájezdu nebo jednotlivých služeb nižší než již uskutečněné platby, je SA povinna takto vzniklý rozdíl klientovi bez zbytečného odkladu vrátit. Stejný postup se uplatní i v případě, kdy klient odstoupí od smlouvy o zájezdu z důvodu změny podmínek zájezdu, s nimiž projeví nesouhlas.

2.29.4. Je-li SA nucena z objektivních důvodů před zahájením zájezdu změnit podmínky smlouvy, může klientovi navrhnout změnu smlouvy o zájezdu. Pokud navrhovaná změna smlouvy o zájezdu vede i ke změně ceny zájezdu, musí být v návrhu nová cena uvedena. Navrhne-li SA změnu smlouvy o zájezdu z důvodu výše uvedeného, má klient právo rozhodnout, zda bude se změnou smlouvy o zájezdu souhlasit, nebo zda od smlouvy o zájezdu odstoupí. Klient může od smlouvy o zájezdu odstoupit ve lhůtě 5 dnů od obdržení návrhu na změnu smlouvy o zájezdu. Jestliže klient právo od smlouvy o zájezdu odstoupit nevyužije ve stanovené lhůtě, platí, že se změnou smlouvy souhlasí. Pokud změna smlouvy vede ke zvýšení ceny zájezdu, je klient povinen uhradit SA rozdíl v ceně zájezdu ve lhůtě určené v návrhu na změnu smlouvy. Při porušení tohoto závazku má SA právo od smlouvy odstoupit.

2.29.5. SA si vyhrazuje právo operativně provádět změny programu zájezdu a poskytovaných služeb i v jeho průběhu, pokud není možné z objektivních důvodů zabezpečit původně dohodnutý program a služby dodržet. V tomto případě je SA povinna zabezpečit pokud možno služby shodné nebo blízké se službami dohodnutým ve smlouvě o zájezdu. Zrušení části zájezdu či jednotlivé služby v programu zájezdu z důvodů, které nemůže SA ovlivnit, nejsou důvodem pro odstoupení od smlouvy o zájezdu ze strany klienta.

#### Cestovní doklady

2.30. Klient je povinen:

a) v dostatečném časovém předstihu, nejlépe však před provedením závazné objednávky zájezdu, u sebe a všech



dalších cestujících osob včetně dětí zkontrolovat platnost cestovních dokladů a zajistit splnění podmínek vstupu do všech cílových a tranzitních destinací, které během zájezdu navštíví, zejména vstupní formality a vízové požadavky. Klient bere na vědomí, že SA ani pořadatel zájezdu nenesou odpovědnost za případnou škodu vzniklou v důsledku odmítnutí vstupu klienta či dalších cestujících osob do země cílové nebo tranzitní destinace či odmítnutí odbavení k přepravě do takové destinace;

- b) zajistit si potřebná pobytová a tranzitní víza, pokud nejsou součástí zájezdu;
- c) zajistit, aby jak klient, tak i další cestující osoby splňovaly zdravotní či jiné požadavky potřebné pro cestu či pobyt ve všech cílových i tranzitních destinacích;
- d) mít u sebe všechny doklady požadované pro vstup do příslušných zemí pobytu i tranzitu;
- e) splnit očkovací, popř. další zdravotnické povinnosti při cestách do zemí, pro které jsou stanoveny mezinárodní zdravotnické předpisy.

2.31. Klient bere na vědomí, že SA nese odpovědnost za správnost, úplnost a aktuálnost informací poskytnutých klientovi pořadatelem o pasových a vízových požadavcích, lhůtách pro jejich vyřízení, a dále o požadavcích na zdravotní doklady potřebné pro cestu a pobyt dle bodu 2.11 těchto VOP. SA klientům doporučuje ověřit si tyto informace u jiných zdrojů, které lze považovat za důvěryhodné, zejména u Ministerstva zahraničních věcí a konzulátch či velvyslanectvím příslušných zemí, které klient v rámci zájezdu má navštívit.

#### NÁROKY Z VAD ZÁJEZDU A JEJICH UPLATNĚNÍ (Reklamacie)

2.32. Reklamací případných vad zájezdu, tzn. nedostatek ve vlastnostech, o kterých pořadatel klienta ujistil nebo které klient důvodně očekával, uplatní osoba, která uzavřela smlouvu o zájezdu na zájezd, jí zplnomocněný zástupce nebo účastník zájezdu, a to přímo u pořadatele zájezdu nebo u pořadatele zájezdu prostřednictvím SA. Postupy pro reklamaci služeb zájezdu jsou upraveny v obchodních podmínkách příslušného pořadatele zájezdu.

2.33. Případné reklamace vad zájezdu či služeb, doporučuje SA řešit přímo na místě pobytu s delegátem nebo recepcí ubytovacího zařízení, tak, aby mohly být vady ihned odstraněny či napraveny.

2.34. V případě zjištění vad zájezdu (tj. služeb poskytnutých pořadatelem zájezdu), kdy pořadatelem zájezdu je cestovní kancelář se sídlem v ČR, je klient oprávněn tyto vady reklamovat u pořadatele zájezdu bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 1 měsíce od skončení zájezdu nebo od poskytnutí služby, nebo nebyla-li služba poskytnuta, ode dne, kdy služba měla být poskytnuta. SA doporučuje podat reklamaci písemnou formou. Klientovi se doporučuje k reklamaci připojit reklamační protokol z místa pobytu potvrzený delegátem pořadatele zájezdu, případně další relevantní doklady, např. fotografie, za předpokladu že je má k dispozici. SA klientovi doporučuje si takový zápis na místě pořídit a potvrdit.

2.35. V případě zjištění vad zájezdu (tj. služeb poskytnutých pořadatelem zájezdu), kdy pořadatelem zájezdu je cestovní kancelář se sídlem nebo místem podnikání v jiném členském státě EU nebo v jiném státě tvořícím Evropský hospodářský prostor je klient oprávněn tyto vady reklamovat u pořadatele zájezdu, přičemž lhůty jsou určeny právem státu sídla pořadatele. Např. v případě pořadatele zájezdu se sídlem resp. místem podnikání v Německu je třeba reklamaci podat do 30 dnů od posledního dne zájezdu, přičemž pořadatel zájezdu je povinen vyjádřit se k reklamaci v zákonné lhůtě. SA doporučuje podat reklamaci písemnou formou. Klientovi se doporučuje k reklamaci připojit reklamační protokol z místa pobytu potvrzený delegátem pořadatele zájezdu, případně další relevantní doklady, např. fotografie, jsou-li k dispozici.

SA klientovi doporučuje si takový zápis na místě pořídit a potvrdit delegátem či recepcí ubytovacího zařízení.

2.36. Reklamací vad zájezdu může klient (doporučujeme písemně) uplatnit také prostřednictvím SA. Klient bere na vědomí, že mu v tomto případě nevznikají jakékoli nároky vůči SA, která je mu v řízení o reklamaci pouze nápomocna jako prostředník. Klient bere dále na vědomí, že i v případě předání reklamacie pořadatel zájezdu prostřednictvím SA spadá reklamacie výhradně do kompetence pořadatele zájezdu a SA nemůže ovlivnit dobu pro vyřízení reklamacie ani její výsledek. Klient bere dále na vědomí, že v případě předání reklamacie pořadatel zájezdu, spadá reklamacie výhradně do kompetence pořadatele zájezdu a řídí se podmínkami dle platných zákonů v zemi sídla pořadatele zájezdu. SA bude s klientem průběžně v kontaktu a bude k dořešení reklamacie nápomocna. Bude-li v rámci reklamačního řízení klientovi přiznána finanční kompenzace, která bude ze strany pořadatele zájezdu převedena na účet SA, bude tato kompenzace klientovi poslána ve lhůtě nejpozději 21 dní od okamžiku, kdy bude příslušná finanční částka připsána na účet SA.

2.37. Klient bere na vědomí, že v případě, že žádá podání reklamacie zájezdu u pořadatele zájezdu prostřednictvím SA, musí SA jeho žádost vždy písemně potvrdit jako přijatou. Není-li přijetí reklamacie ze strany SA klientovi písemně potvrzeno, považuje se reklamacie za nedoručenou a není tedy zahájeno reklamační řízení. Pro písemné podání reklamacie zájezdu prostřednictvím elektronické pošty je klientovi k dispozici email: [reklamacie@dovolena.cz](mailto:reklamacie@dovolena.cz).

2.38. Předmětem reklamacie mohou být pouze ty sjednané služby, které jsou klientem hrazené. Služby označované jako bonus, dárek apod., které jsou klientovi poskytnuté zdarma, nelze reklamovat.

2.39. Klient má možnost k zakoupenému zájezdu využít linkovou autobusovou nebo vlakovou dopravu provozovanou SA či společností ze skupiny SA k individuální přepravě klienta na/z místo odletu/odjezdu. Tato doplňková doprava není součástí zájezdu a řídí se Smluvními přepravními podmínkami SA nebo jiné společnosti ze skupiny SA. Klient se zavazuje respektovat doporučení pořadatele a SA týkající se vhodných časů odjezdů takto zvolené doplňkové dopravy a plánovat odjezdové časy tak, aby se na místo odletu/odjezdu dostavil s dostatečným či požadovaným časovým předstihem před nástupem zájezdu. SA nese odpovědnost za případné škody v důsledku nedostavení se klienta včas na místo odletu/odjezdu.

2.40. SA v některých případech poskytuje k zakoupenému zájezdu jako bonus „parkování na vybraných letištích po dobu dovolené zdarma“. Klient bere na vědomí, že SA nemůže ovlivnit aktuální obsazenost jednotlivých parkovacích ploch u daných letišť, ke kterým se bonus vztahuje a neručí tedy za stav, kdy po příjezdu na stanovené parkoviště je jeho kapacita obsazena.

2.41. Klient má právo po svém návratu ze zájezdu zaslat prostřednictvím webových stránek SA k zakoupenému zájezdu recenzi a poskytnout tak informace o kvalitě ubytování a služeb dalším potencionálním klientům SA. Klient bere na vědomí, že SA je oprávněna recenzi uveřejnit dle svého uvážení, případně uveřejněním klientem zasláné recenze odmítnout bez uvedení důvodu. O odmítnutí uveřejnění recenze není SA povinná klienta informovat. Odesláním recenze dává klient souhlas k uveřejnění této recenze na webech SA. Zároveň klient souhlasí s tím, že SA může doručené recenze upravit tak, aby v nich nebyly uvedeny konkrétní názvy pořadatelů, leteckých společností nebo jiná jména.

### 3. Podmínky pro zprostředkování letecké přepravy osob

3.1. SA zprostředkovává pro klienty možnost uzavřít s vybraným dopravcem Smlouvu o letecké přepravě osob a o



poskytnutí dalších souvisejících služeb („Smlouvy“) pouze na základě těchto obchodních podmínek účinných v okamžiku uzavření Smlouvy.

3.2. Klient bere na vědomí, že uzavřením Smlouvy vznikají práva a povinnosti týkající se Letecké přepravy a poskytnutí souvisejících služeb klientovi a dopravci. SA vystupuje ve vztahu mezi klientem a dopravcem pouze jako zprostředkovatel při uzavírání Smlouvy.

3.3. Klient bere na vědomí, že SA nezajišťuje Leteckou přepravu ani poskytování souvisejících služeb, a z tohoto důvodu neodpovídá za řádné a včasné uskutečnění Letecké přepravy a poskytnutí souvisejících služeb či za způsobení úrazu, onemocnění, ztrátu ani poškození věcí či jiného majetku klienta v souvislosti s Leteckou přepravou.

3.4. Klient může dle své volby provést svoji objednávku letenek, příp. souvisejících služeb

- a) prostřednictvím elektronické on-line rezervace přes internet na webových stránkách [www.studentagency.cz](http://www.studentagency.cz), [www.kralovna.cz](http://www.kralovna.cz), [www.studentagency.sk](http://www.studentagency.sk), [www.letenky.cz](http://www.letenky.cz), popř. na dalších stránkách provozovaných SA,
- b) telefonicky, faxem nebo e-mailem, nebo
- c) osobně v provozovně SA.

3.5. Při uzavření Smlouvy jakýmkoli z výše uvedených způsobů je klient povinen na vyžádání předložit doklad totožnosti a prokázat další údaje nutné k řádnému zajištění Letecké přepravy, např. pro identifikaci osoby pro účely letecké přepravy, požadavek na přepravu nestandardních věcí, tj. zejména zvířata, zbraně, sportovní potřeby. Klient bere na vědomí, že dopravci mohou v souladu s jejich přepravními podmínkami vyžadovat za dodatečnou změnu údajů, doprovod samostatně cestujícího nezletilého dítěte či přepravu nestandardních věcí úhradu poplatků, případně mohou klienta vyloučit z přepravy bez nároku na vrácení ceny Letecké přepravy.

3.6. Rezervací prostřednictvím systému pro elektronické on-line rezervace, telefonicky, faxem, elektronickou poštou či osobně v provozovně SA klient činí závazně svoji objednávku Letecké přepravy, příp. dalších služeb, a bezvýhradně souhlasí s těmito VOP. Po obdržení objednávky, a případném jejím potvrzení ze strany dopravce (je-li to dle podmínek dopravce nutné), je klientovi zasláno ze strany SA potvrzení jeho objednávky s uvedením údajů o objednané Letecké přepravě, souvisejících službách, dopravci a celkové ceně, a to:

- a) elektronickou formou na e-mail, který klient uvedl při rezervaci, v případě elektronické on-line rezervace, nebo
- b) sjednaným způsobem (např. poštou, elektronickou formou), v případě rezervace provedené telefonicky, faxem, elektronickou poštou či osobně v provozovně SA.

3.7. Klient bere na vědomí, že:

- a) do okamžiku uhrazení celkové ceny (tj. ceny zahrnující cenu letenky, letecké palivové a ostatní poplatky, cenu dalších objednaných služeb, odměnu za zprostředkování, apod.) nebo do okamžiku odeslání závazné objednávky ze strany klienta, který má se společností STUDENT

AGENCY dohodnutou platbu na fakturu se splatností,

není potvrzení objednávky závazné a rezervace letenky, příp. dalších služeb, může být změněna.

- b) do okamžiku vystavení letenky, příp. voucheru na další služby, si dopravce vyhrazuje právo změnit termín pro vystavení letenky, změnit výši ceny letenky, leteckých poplatků nebo dalších služeb. SA má v takovém případě nárok na doplatek do aktuální výše ceny letenky při jejím vystavení.
- c) možné způsoby platby ceny letenky, příp. dalších služeb, závisí na době, do které je třeba u provedené rezervace

vystavit letenku. Konkrétní lhůtu k zaplacení ceny letenky určuje ke konkrétnímu cenovému tarifu dopravce.

- e) za zprostředkování možnosti uzavřít smlouvu o letecké přepravě osob si SA účtuje poplatek za zprostředkování - transakční poplatek - dle platného ceníku, na nějž vzniká SA nárok okamžikem potvrzení rezervace klientem.

3.8. Smlouva mezi Klientem a dopravcem je uzavřena v den, kdy klient po ověření platnosti provedené rezervace letenky, příp. dalších služeb, SA uhradí celkovou cenu. Den úhrady se řídí bodem 1.10 VOP. SA je povinna vystavit letenky v den uzavření Smlouvy. Uhrazením celkové ceny klient potvrzuje, že mu byly ze strany SA poskytnuty všechny potřebné informace (včetně stornovacích a reklamačních podmínek) a související dokumenty. Klient je povinen seznámit se s podmínkami dopravce pro změnu již vystavené letenky (např. změna data letu).

3.9. Následující pracovní den po uzavření Smlouvy je SA povinna předat či zaslat klientovi objednané letenky.

3.10. Veškeré návrhy na změny či zrušení Smlouvy, pokud to Smlouva či podmínky dopravce připouštějí, je Klient povinen činit u dopravce nebo, připouštějí-li to podmínky dopravce, prostřednictvím SA.

3.11. Klient bere na vědomí, že reklamační Letecké přepravy či souvisejících služeb je možno činit pouze způsobem uvedeným v podmínkách dopravce. SA není oprávněna uznávat ani vyřizovat jakékoliv reklamace klienta, které se týkají Letecké přepravy či souvisejících služeb. Reklamační je nutné uplatnit písemně, a, není-li v reklamačních podmínkách dopravce uvedeno jinak, bez zbytečného odkladu, nejpozději však do šesti měsíců od uskutečnění Letecké přepravy nebo od okamžiku, kdy měla být uskutečněna, a to přímo u dopravce, nebo prostřednictvím SA.

3.11.1. Za přepravu zavazadel odpovídá dopravce. Je-li zavazadlo poškozeno, zpožděno, ztraceno nebo zničeno, odpovídá dopravce do výše 1 220 EUR. V takovém případě musí klient co nejdříve podat písemnou stížnost leteckému dopravci, a to do 7 dnů a v případě zpoždění zavazadla do 21 dnů, v obou případech ode dne, kdy bylo zavazadlo cestujícímu předáno.

Pokud letecký dopravce, který skutečně provádí let, není totožný s leteckým dopravcem uzavírajícím smlouvu, má cestující právo podat stížnost nebo vznést nárok na náhradu škody vůči oběma. Pokud je firma nebo kód leteckého dopravce vyznačen na letence, je tento letecký dopravce leteckým dopravcem, s nímž byla uzavřena smlouva.

Nárok lze uplatnit u leteckého dopravce, s nímž byla uzavřena smlouva (zakoupením letenky), nebo v případě, že jde o různé společnosti i u dopravce, který let ve skutečnosti provozuje.

3.12. V případě, že Klient učiní reklamaci prostřednictvím SA, SA předá reklamaci dopravci k vyřízení a dále informuje klienta o průběhu a výsledku reklamace. Klient bere na vědomí, že mu v tomto případě nevznikají jakékoliv nároky vůči SA, která je mu v řízení o reklamaci pouze nápomocná. Klient bere dále na vědomí, že i v případě předání reklamace dopravci prostřednictvím SA, spadá reklamační výhradně do kompetence dopravce a SA nemůže ovlivnit dobu pro vyřízení reklamace ani její výsledek.

3.13. SA je oprávněna poskytovat jakékoliv náhrady pouze v souladu s příslušnými podmínkami dopravce.

3.14. SA odpovídá pouze za splnění svých povinností souvisejících s uzavřením Smlouvy, tj. zejména za

- a) řádné a včasné oznámení dopravci, že byla učiněna objednávka a následně uzavřena Smlouva,
- b) řádné a včasné zajištění potvrzení objednávky ze strany dopravce, pokud to vyžadují podmínky dopravce,
- c) řádné vystavení letenky či jiného cestovního dokladu,



- d) řádné předání potřebných dokladů dopravci,
- e) řádné oznámení změn, příp. zrušení Smlouvy dopravci i klientovi, a to bez zbytečného odkladu poté, co SA je o takové změně písemně informována,
- f) řádné a včasné poukázání ceny Letecké přepravy a ceny za související služby na účet dopravce.
- g) řádné a včasné poukázání ceny Letecké přepravy a ceny za související služby na účet dopravce.

3.15. Klient bere na vědomí, že SA není povinna zjišťovat případné změny v rezervaci před zakoupením letenky či změny podmínek Letecké přepravy po zakoupení letenky a tyto informace sdělovat klientovi. V souladu s bodem 3.14. písm. e) je tyto informace povinna podat pouze v případě, když jsou ji tyto sděleny alespoň jeden pracovní den před termínem odletu.

3.16. Klient je povinen po zakoupení letenky, příp. souvisejících služeb, písemně sdělit SA své platné kontaktní údaje (jakož i změnu těchto údajů) pro případ oznámení změny letu či jeho podmínek. V případě neplatnosti písemně sdělených kontaktních údajů SA neodpovídá za jakékoliv škody vzniklé klientovi v důsledku nedoručení oznámení změn. Uvedením kontaktních údajů Klient souhlasí, aby jej SA kontaktovala na kterémkoli z uvedených kontaktních údajů, a je plně odpovědný za zajištění své dostupnosti na všech uvedených kontaktních údajích.

3.17. Klient odpovídá zejména za:

- a) dodržování vízových předpisů po celou dobu letu i pobytu v cílové zemi a v tranzitních zemích, tedy i vízové povinnosti při pobytu v tranzitním prostoru mezinárodního letiště, a zajištění potřebných víz,
- b) správnost předaných údajů,
- c) ověření případných změn letu po zakoupení letenky, jež je nutné ověřit u příslušného dopravce,
- d) ověření aktuálního termínu odletu před odletem u dopravce, zejména v případě nepříznivých povětrnostních podmínek,
- e) včasné dostavení se k odletu.

3.18. Klient je povinen:

- a) zkontrolovat správnost údajů v rezervaci a následně v přepravním dokladu (zejména osobní údaje, data, trasu, návaznost přestupů), přičemž převzetím letenky či itineráře letu potvrzuje, že tyto údaje zkontroloval a že s nimi souhlasí,
- b) informovat se na vízové předpisy po celou dobu letu i pobytu v cílové i tranzitních zemích, tedy i vízové povinnosti při pobytu v tranzitním prostoru mezinárodního letiště, a zajištění potřebných víz,
- c) seznámit se s podmínkami pro změnu či storno již vystavené letenky,
- d) využít první úsek cesty dle rezervace a využít kupóny v pořadí určeném v letence,
- e) rekonfirmovat (znovu potvrdit) zpáteční let, a to 72 hodin před odletem přímo dopravci,
- f) ověřit si povolenou váhu zavazadel u daného dopravce a daný tarif/třidu,
- g) ověřit u prodejce možnou věkovou hranici samostatně cestujícího nezletilého dítěte, stejně jako podmínky a poplatky za přepravu samostatně cestujícího nezletilého dítěte, které se mohou lišit v závislosti na použitém dopravci,
- h) dodržovat Přepravní podmínky zveřejněné na webových stránkách dopravce.

3.19. Klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že:

- a) storno letenky a lhůta pro případnou refundaci se řídí podmínkami dopravce (letecké společnosti) u vybraného tarifu,
- b) v případě storna letenky je transakční poplatek za vystavení letenky (tj. odměna za zprostředkování) nevratný a za provedení storna letenky si SA může účtovat odměnu dle platného ceníku; transakční poplatek za vystavení letenky je nevratný také v případě storna

letenky z důvodu změny letového řádu ze strany dopravce,

- c) poskytování ostatních služeb (cestovní pojištění, pojištění proti stornu poplatkům atd.) se řídí podmínkami poskytovatele příslušné služby,
- d) v případě, že má klient zájem o doplňkové služby (pojištění proti stornu, doprovod klienta, speciální jídlo), je povinen o tom informovat SA při objednávce,
- e) v případě změny data odletu u vystavené letenky, umožňují-li její provedení podmínky tarifu, má dopravce právo na doplacení aktuální výše ceny letenky a letištních a palivových poplatků ke dni změny, došlo-li k navýšení oproti datu vystavení letenky,
- f) v případě nízké nákladových leteckých společností existuje vyšší riziko změny či zrušení letu ze strany dopravce. Povinnost a možnost poskytnutí náhradního spojení dopravcem v takových případech může být omezena,
- g) v případě zakoupení separátních letenek (např. z důvodu snížení cestovních nákladů) nenese dopravce odpovědnost za náklady vzniklé změnou či zakoupením letenky pro návazný let v případě zpoždění, změny či zrušení předchozího letu.
- h) některá letiště vyžadují místní odletovou taxu splatnou v hotovosti v místní měně.
- i) klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že lhůta pro refundaci ceny letenky po odečtení stornovacích a transakčních poplatků, kterou si vyhrazuje dopravce, se prodlužuje o lhůtu 21 dní, během které se SA zavazuje příslušnou částku klientovi vyplácet.

#### 4. Podmínky pro zprostředkování služeb jednotlivých služeb cestovního ruchu (např. ubytování, nájem dopravních prostředků, zejména automobilů či karavanů, letenky, vstupenky, výlety, apod.)

4.1. SA je autorizovaným zprostředkovatelem ubytovacích a jiných jednotlivých služeb cestovního ruchu a souvisejících služeb vybraných poskytovatelů těchto služeb („poskytovatel“), se kterými má uzavřené smlouvy, na základě kterých je SA oprávněna sjednávat tyto služby s klienty jménem příslušného poskytovatele na potvrzení o závazném objednání služeb (dále jen „potvrzení“) a svým jménem inkasovat sjednanou cenu služeb.

4.2. SA nabízí klientům možnost zprostředkování s vybraným poskytovatelem o zajištění vybraných služeb. Klient bere na vědomí, že práva a povinnosti vznikají pouze poskytovateli služby a klientovi, přičemž SA v tomto vztahu vystupuje pouze jako zprostředkovatel.

4.3. Klient bere na vědomí, že za poskytnutí služeb nese odpovědnost výhradně poskytovatel dané služby cestovního ruchu a souvisejících služeb dle svých obchodních podmínek, nikoli SA, která není poskytovatelem ubytování ani jiných služeb, a proto neodpovídá za řádnou a včasnou realizaci těchto služeb ani za způsobení úrazu, onemocnění, ztrátu ani poškození věcí či jiného majetku klienta v souvislosti s ubytováním nebo čerpáním jiných zprostředkovaných služeb.

4.4. Klient může dle své volby provést svoji objednávku služeb:

- a) prostřednictvím elektronické on-line rezervace přes internet na webových stránkách [www.studentagency.cz](http://www.studentagency.cz), [www.kralovna.cz](http://www.kralovna.cz), [www.letenky.cz](http://www.letenky.cz), popř. na dalších stránkách provozovaných SA,
- b) telefonicky, faxem či e-mailem, nebo
- c) osobně v provozovně SA.

4.5. Rezervaci prostřednictvím systému pro elektronické on-line rezervace, telefonicky, faxem, elektronickou poštou či osobně v provozovně SA klient činí závazně svoji objednávku ubytovacích nebo jiných a souvisejících služeb cestovního ruchu, a bezvýhradně souhlasí s těmito VOP. Po obdržení objednávky SA neprodleně potvrdí její přijetí a po jejím případném potvrzení ze strany poskytovatele služby (je-li to



dle podmínek poskytovatele služby nutné), je klientovi zasláno ze strany SA potvrzení jeho objednávky s uvedením údajů o objednaném ubytování či jiných nebo souvisejících službách, poskytovateli služby a celkové ceně, a to:

- a) elektronickou formou na e-mail, který klient uvedl při rezervaci, v případě elektronické on-line rezervace, nebo
- b) sjednaným způsobem (např. poštou, elektronickou formou), v případě rezervace provedené telefonicky, faxem, elektronickou poštou či osobně v provozovně SA.

4.6. Klient bere na vědomí, že do okamžiku uhrazení celkové ceny (tj. ceny zahrnující cenu ubytování, objednaných jiných a souvisejících služeb, cenu zprostředkování, apod.) není potvrzení objednávky závazné a rezervace ubytování, příp. jiných a souvisejících služeb, jakož i jejich cena může být změněna. Závazné objednávky jsou přijímány v rámci běžné pracovní doby v pracovní dny a to nejpozději do 18.00 hod. Objednávky, které dodavatel obdrží mimo pracovní dobu, budou vyřízeny až následující pracovní den.

K závaznému uzavření sjednání služeb mezi klientem a poskytovatelem dojde ve chvíli, kdy klient uhradí po ověření platnosti provedené rezervace ubytování, příp. jiné související služby, u SA, celkovou cenu. Uhrazením celkové ceny klient potvrzuje, že mu byly ze strany SA poskytnuty všechny potřebné informace (včetně stornovacích a reklamačních podmínek) a související dokumenty.

4.8. V případě, že podmínky poskytovatele ubytování a jiných služeb vyžadují uzavření smlouvy v písemné podobě, oznámí SA tuto skutečnost klientovi, jakmile poskytovatel ubytování či jiné služby potvrdí objednávku klienta. SA současně klienta informuje o době platnosti objednávky, v rámci které je klient povinen uzavřít smlouvu. V případě marného uplynutí doby platnosti objednávky je nutné vyžádat nové potvrzení objednávky poskytovatelem ubytování či jiné služby. Smlouva je uzavřena jejím podpisem klientem a SA. Podpisem smlouvy klient potvrzuje, že mu byly ze strany SA poskytnuty všechny potřebné informace (včetně stornovacích a reklamačních podmínek) a související dokumenty.

4.9. Po závazném objednání služby je SA povinna vystavit a předat či zaslat klientovi ubytovací poukaz, příp. poukaz na objednané či související služby cestovního ruchu, jejichž předložení je nutné pro čerpání ubytování či jiných nebo souvisejících služeb.

4.10. Veškeré návrhy na změny či zrušení objednaných služeb, pokud to podmínky poskytovatele připouštějí, je klient povinen činit přímo u poskytovatele objednané služby, nebo, připouštějí-li to podmínky poskytovatele objednané služby, prostřednictvím SA.

4.11. Klient může reklamaci zprostředkovaných služeb řešit prostřednictvím SA, bere ale na vědomí, že reklamační ubytování či jiných nebo souvisejících služeb SA není oprávněna uznávat ani za poskytovatele služby vyřizovat. Reklamační je nutné činit, není-li v reklamačních podmínkách poskytovatele služby uvedeno jinak, v případě vad, které je možno odstranit ihned, bez zbytečného odkladu u pověřené osoby poskytující ubytovací nebo související služby, a v případě, že takové reklamaci není vyhověno, což je klient povinen doložit písemným potvrzením, přímo u poskytovatele dané služby nebo prostřednictvím SA.

4.12. V případě, že klient uplatní reklamaci prostřednictvím SA, SA předá reklamaci poskytovateli služby k vyřízení a dále informuje klienta o průběhu a výsledku reklamační. Klient bere na vědomí, že mu v tomto případě nevznikají jakékoli nároky vůči SA, která je mu v řízení o reklamaci pouze nápomocná. Klient bere dále na vědomí, že i v případě předání reklamační poskytovateli služby prostřednictvím SA, spadá reklamační výhradně do kompetence poskytovatele

ubytování a SA nemůže ovlivnit dobu pro vyřízení reklamační ani její výsledek.

4.13. SA je oprávněna poskytovat jakékoli náhrady pouze v souladu s příslušnými podmínkami poskytovatele služby.

4.14. SA odpovídá pouze za splnění svých povinností souvisejících se závazným sjednáním služby, tj. zejména za

- a) řádné a včasné oznámení poskytovateli služby, že byla učiněna objednávka a následně služba závazně objednána,
- b) řádné a včasné zajištění potvrzení objednávky ze strany poskytovatele služby, pokud to vyžadují podmínky poskytovatele služby,
- c) řádné a včasné vystavení poukazu na služby,
- d) řádné předání potřebných dokladů poskytovateli služby,
- e) řádné oznámení změn, příp. zrušení poskytovateli služby i klientovi, a to následující pracovní den poté, co SA byla o takové změně písemně informována,
- f) řádné a včasné poukázání ceny služby a souvisejících služeb na účet poskytovatele služby.

4.15. Klient bere na vědomí, že SA není povinna zjišťovat případné změny v rezervaci před uhrazením ceny služeb či změny podmínek ubytování nebo jiných či souvisejících služeb po vystavení poukazu na jejich čerpání, a tyto informace sdělovat klientovi.

4.16. Klient je povinen po uhrazení ceny ubytování, příp. jiných nebo souvisejících služeb, písemně sdělit SA své platné kontaktní údaje (jakož i změnu těchto údajů) pro případ oznámení změny ubytování či dalších služeb. V případě neplatnosti písemně sdělených kontaktních údajů SA neodpovídá za jakékoliv škody vzniklé klientovi v důsledku nedoručení oznámení změn.

4.17. Klient odpovídá zejména za:

- a) správnost předaných údajů,
- b) včasný nástup na ubytování resp. zahájení čerpání zprostředkované služby.

4.18. Klient je povinen:

- a) v dostatečném časovém předstihu před nástupem na ubytování nebo čerpání jiné objednané služby u sebe a všech dalších ubytovávaných osob zkontrolovat platnost cestovních dokladů a ověřit podmínky vstupu do všech cílových a tranzitních destinací, které za účelem čerpání objednané služby navštíví, zejména vstupní formality a vízové požadavky. Klient bere na vědomí, že SA ani poskytovatel služby nenesou odpovědnost za případnou škodu vzniklou v důsledku odmítnutí vstupu klienta či dalších cestujících osob do země cílové nebo tranzitní destinace či odmítnutí odbavení k přepravě do takové destinace.
- b) zajistit sobě a spolucestujícím osobám potřebná pobytová a tranzitní víza.
- c) zajistit, aby jak klient, tak i další cestující osoby splňovali zdravotní či jiné požadavky potřebné pro cestu či pobyt ve všech cílových i tranzitních destinacích.
- d) zkontrolovat správnost údajů na poukazu na ubytování vystaveném SA a jiné služby (zejména osobní údaje, data ubytování, typ ubytování, typ pronajatého vozidla apod.), přičemž převzetím poukazu na službu potvrzuje, že je zkontroloval a že s těmito údaji souhlasí.

4.19. Klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že storno služby se řídí podmínkami poskytovatele služby a v nich stanovená lhůta pro případnou refundaci zaplacené ceny nebo její části prostřednictvím SA se prodlužuje o lhůtu 21 dní, během které se SA zavazuje příslušnou částku klientovi vyplatit.

## 5. Podmínky pro vyřízení oprávnění k pobytu (víza)

5.1. SA nabízí klientům zajištění vyřízení víza za odměnu na



základě objednávky klienta učiněné dle volby klienta telefonicky, e-mailem nebo osobně v jakékoli provozovně SA.

5.2. V objednávce je klient povinen uvést zejména osobní údaje osob, pro které mají být víza vyřízena (včetně státního občanství), úplný oficiální název státu, jehož vízum klient požaduje vyřídit, typ požadovaného víza a požadovaný termín a dobu trvání víza. Po obdržení objednávky SA klientovi zašle potvrzení objednávky s uvedením údajů o objednaném vyřízení víza, dokladech nutných k úspěšnému vyřízení víza, výši správního poplatku za vyřízení víza a odměny SA.

5.3. Smlouva je uzavřena uhrazením odměny SA a správního poplatku za vyřízení víza. Uzavřením smlouvy klient potvrzuje, že mu byly ze strany SA poskytnuty všechny potřebné informace včetně předpokládané lhůty pro vyřízení žádosti o vízum. Za úhradu odměny a správního poplatku se považuje podle formy úhrady den převzetí hotovosti či platby platební kartou anebo den připsání platby na účet SA, a to v souladu s bodem 1.10 těchto VOP.

5.4. Pokud se klient po podání žádosti o vydání víza rozhodne tuto žádost vzít zpět nebo smlouvu s SA ukončit před vydáním víza, má SA nárok na úhradu poměrné části odměny za již provedené úkony, nejméně však ve výši 50 % odměny. Klient bere na vědomí, že po podání žádosti o vydání víza se zaplacený správní poplatek již nevrací, a to ani v případě, že klient svoji žádost sice nevezme zpět, ale vízum nebude vydáno.

5.5. Po uzavření smlouvy je klient povinen předat SA bez zbytečného odkladu veškeré dokumenty potřebné pro vyřízení víza. Do obdržení takových dokumentů není SA povinna činit žádné úkony směřující k vyřízení víza. Klient bere na vědomí, že příslušný zastupitelský úřad může v průběhu řízení o vydání víza požadovat předložení dalších dokumentů, o čemž bude SA klienta informovat a klient je povinen SA takové další dokumenty ihned poskytnout.

5.6. Klient je povinen:

- a) sdělit SA pravdivě a úplně všechny skutečnosti a informace rozhodné pro vydání víza,
- b) poskytovat SA veškerou součinnost potřebnou pro vyřízení víza,
- c) je-li k vyřízení víza zapotřebí plná moc, včas ji SA udělit a doručit.

5.7. SA je povinna:

- a) dokumenty obdržené od klienta pro účely vyřízení víza řádně opatrovat a předat je příslušnému zastupitelskému úřadu,
- b) na žádost klienta jej informovat o průběhu vyřizování víza,
- c) jednat podle svých schopností a znalostí a odchýlit se od pokynů klienta, jen je-li to v zájmu klienta a nemůže-li SA včas obdržet souhlas klienta,
- d) vyzvednout víza po jejich vydání v souladu s termínem uvedeným příslušnou ambasádou a doručit je bez zbytečného odkladu klientovi spolu s dokumenty, které zastupitelský úřad vrací, zejména cestovní pas s uděleným vízem, popř. se s klientem dohodnout na jiném způsobu předání víza a příslušných dokumentů, pokud jsou s cestovním dokladem a vízem příslušnou ambasádou vráceny.

5.8. Klient bere na vědomí, že:

- a) SA neodpovídá za nevydání víza v důsledku nesprávnosti předaných údajů nebo dokumentů nebo neposkytnutím potřebné součinnosti nebo neudělením potřebné plné moci řádně a včas.
- b) SA neodpovídá za překročení předpokládané doby pro vydání víza.
- c) SA neodpovídá za neudělení víza, pokud bylo způsobeno okolnostmi, kterou SA nemohla ovlivnit (např. správním uvážením zastupitelského úřadu).
- d) zastupitelský úřad může klienta vyzvat k osobní

návštěvě či doložení dalších dokladů neuvedených v původních podmínkách pro proces udělení víza.

- e) SA neodpovídá za správnost informací týkajících se vízových povinností. Tyto informace je klient povinen si na své náklady a odpovědnost ověřit u příslušného zastupitelského úřadu.

5.9. SA je oprávněna smlouvu vypovědět s okamžitou platností, pokud je narušena důvěra mezi klientem a SA. V takovém případě smlouva zaniká okamžikem, kdy SA informuje klienta o výpovědi. I po zániku smlouvy je SA povinna učinit vše, co nesnese odkladu, aby klient neutrpěl újmu. SA je po zániku smlouvy povinna předat klientovi všechny dokumenty, které převzala pro účely vyřízení víza od klienta a jsou ještě v její dispozici. SA má právo ponechat si přiměřenou část odměny dle již provedených úkonů.

## 6. Podmínky pro zprostředkování studijních pobytů v zahraničí

6.1. SA nabízí klientům možnost zprostředkování studijního pobytu v zahraničí („pobyt“) pořádaného pořadatelem dle výběru klienta jménem a na účet klienta na základě smlouvy o zprostředkování.

6.2. Klient bere na vědomí, že SA není pořadatelem pobytu a z tohoto důvodu neodpovídá za řádné a včasné uskutečnění pobytu ani za způsobení úrazu, onemocnění, ztrátu ani poškození věcí či jiného majetku klienta v souvislosti s pobytem.

6.3. Klient bere na vědomí, že:

- a) ubytováním v hostitelské rodině se rozumí ubytování v soukromí, přičemž hostitelskou rodinu může představovat i samostatně žijící osoba.
- b) ceny pobytů uvedené v cenících SA mají pouze informativní charakter a nejsou závazné. Závazná cena pobytu bude uvedena ve smlouvě o zprostředkování, a to včetně příslušné DPH a ve měně, která odpovídá státu, ve kterém se má pobyt uskutečnit, spolu s přepočtem na české koruny dle aktuálního směnného kurzu.
- c) SA má právo zvýšit cenu pobytu i po uzavření smlouvy o zprostředkování v případě, že cenu zvýší pořadatel pobytu. V takovém případě má klient právo na potvrzení organizátora pobytu o takovém navýšení.
- d) SA má právo zvýšit cenu za dopravu na místo pobytu, jestliže po uzavření smlouvy zvolený dopravce zvýší cenu, např. z důvodu sezónních výkyvů v cenách letenek. Rovněž tak může dojít ke změně termínů odjezdu a příjezdu. SA je povinna o těchto skutečnostech klienta neprodleně informovat.
- e) klient nemá právo na poskytnutí slevy z ceny pobytu za dny, kdy výuka neprobíhá z důvodu státního nebo místního svátku.
- f) v případě, že klient bude vyhoštěn ze země studijního pobytu, bude mu udělen zákaz v této zemi pobývat či bude vyloučen z příslušného studijního programu, nemá nárok na vrácení ceny pobytu ani její části.
- g) v případě pochybností se má za to, že daný pobyt a doplňkové služby odpovídají standardním podmínkám pořadatele studijního programu a poskytovatelů příslušných služeb.
- h) fotografie použité v propagačních materiálech SA mají pouze ilustrativní charakter.

6.4. Smlouva o zprostředkování mezi SA a klientem je uzavírána písemně nebo konkludentně uhrazením ceny pobytu nebo zálohy vyčíslené v zálohové faktuře klientem. V případě takového konkludentního uzavření smlouvy o zprostředkování je klient povinen doručit SA bez zbytečného odkladu klientem podepsané písemné vyhotovení smlouvy o zprostředkování. Pokud tak klient neučiní do 14 dnů od konkludentního uzavření smlouvy o zprostředkování, je SA oprávněna od smlouvy o zprostředkování odstoupit a z přijaté platby si ponechat manipulační poplatek 15 %, maximálně však 1 000 Kč, jako paušální náhradu vzniklých



nákladů.

6.5. Uzavřením smlouvy o zprostředkování se SA zavazuje pro klienta zprostředkovat pobyt specifikovaný ve smlouvě o zprostředkování a klient se zavazuje SA uhradit odměnu za zprostředkování a cenu pobytu, popř. cenu klientem požadovaných doplňkových služeb.

6.6. Uzavřením smlouvy o zprostředkování klient potvrzuje, že se seznámil se všemi informacemi týkajícími se pobytu, které mu byly poskytnuty ze strany SA nebo které jsou dostupné na webových stránkách SA.

6.7. Klient je povinen uhradit cenu pobytu a odměnu SA ve lhůtách a výši stanovené ve smlouvě o zprostředkování, a to na základě faktury vystavené SA.

6.8. V případě, že se kurz české koruny vůči měně, ve které je stanovena cena pobytu, ke dni úhrady faktury zvýší o více než 5 % oproti dni vystavení zálohové faktury, je klient povinen SA doplatit vzniklý kurzový rozdíl v celé výši. V případě, že tak klient neučiní do pěti dnů, je SA oprávněna od smlouvy o zprostředkování odstoupit a klient je povinen uhradit storno poplatky pobytu dle těchto VOP.

6.9. V případě, že se kurz české koruny vůči cizí měně, ve které je stanovena cena pobytu, ke dni úhrady faktury sníží o více než 5 % oproti dni vystavení zálohové faktury, má klient právo na vrácení vzniklého kurzového rozdílu od SA.

6.10. SA je oprávněna stanovit splatnost tak, aby byla celková cena a odměna uhrazena před nástupem na pobyt. Jestliže je doba splatnosti kratší než tři dny, je SA povinna na to klienta upozornit.

6.11. Klient má možnost zvolit úhradu ceny pobytu ve dvou splátkách, a to 25 % ceny splatné do 14 dnů od vystavení faktury a zbylých 75 % ceny nejpozději šest týdnů před plánovaným nástupem na pobyt.

6.12. SA je povinna rezervovat pro klienta vybraný pobyt do sedmi pracovních dnů od uhrazení ceny pobytu nebo zálohy, a odměny SA. Jestliže je doba od uzavření smlouvy o zprostředkování a nástupem na pobyt kratší než 10 dnů, je SA povinna tuto rezervaci provést bez zbytečného odkladu, avšak ne dříve, než klient uhradí cenu pobytu a odměnu SA.

6.13. SA informuje klienta:

- a) na žádost klienta o průběhu zprostředkování pobytu, vždy ve lhůtě potřebné pro zjištění požadovaných informací.
- b) v případě potvrzení rezervace pobytu pořadatelem takového pobytu bez zbytečného odkladu, a
- c) v případě nepotvrzení rezervace pobytu pořadatelem takového pobytu bez zbytečného odkladu, nejpozději však sedm dní před plánovaným nástupem na pobyt, to neplatí, je-li smlouva s klientem uzavřena v době kratší než sedm dní před plánovaným nástupem na pobyt. V takovém případě SA nabídne klientovi alternativní termín či pobyt jako takový. Pokud klient s navrhovanou alternativou nesouhlasí, má právo odstoupit od smlouvy o zprostředkování. SA je pak povinna vrátit klientovi již uhrazenou část ceny pobytu.

6.14. V případě potvrzení rezervace pořadatelem pobytu je SA povinna doručit klientovi dokumenty potřebné pro nástup na pobyt před tímto plánovaným nástupem.

6.15. Klient je povinen zejména:

- a) v dostatečném časovém předstihu před plánovaným nástupem na pobyt zkontrolovat platnost cestovního dokladu a ověřit podmínky vstupu do všech cílových a tranzitních destinací, zejména vstupní formality a vízové požadavky. Klient bere na vědomí, že SA ani pořadatel

pobytu nenesou odpovědnost za případnou škodu vzniklou v důsledku odmítnutí vstupu klienta do země cílové nebo tranzitní destinace či odmítnutí odbavení k přepravě do takové destinace.

- b) zajistit si potřebná pobytová a tranzitní víza.
- c) zajistit, aby splňoval zdravotní či jiné požadavky potřebné pro cestu či pobyt ve všech cílových i tranzitních destinacích,
- d) řídit se pokyny pořadatele pobytu,
- e) v průběhu pobytu se chovat tak, aby neporušoval obecně závazné právní předpisy dané země, pravidla studijního programu stanovená organizátorem, nezasahoval neoprávněně nebo nedůvodně do práv ostatních účastníků pobytu, a aby nepoškozoval dobré jméno SA.

6.16. Klient bere na vědomí, že v případě, že se jím vybraný konkrétní pobyt nenaplní, může mu pořadatel pobytu změnit typ pobytu na adekvátní náhradu. Pokud je klientovi poskytnuta adekvátní náhrada pobytu, nemá nárok na odstoupení od smlouvy o zprostředkování, vrácení ceny pobytu ani její části.

6.17. Klient má právo požadovat změnu podmínek pobytu. Je-li požadovaná změna možná, má SA nárok na náhradu veškerých nákladů, které vynaloží na zajištění takové změny.

6.18. Klient má právo objednaný pobyt zrušit, a to doporučeně zaslaným oznámením na adresu sídla SA. V takovém případě je klient povinen SA uhradit následující storno poplatky:

- a) Zruší-li klient pobyt více než 30 dní před plánovaným nástupem na pobyt, je povinen zaplatit storno poplatek až do výše 20 % celkové ceny pobytu a až do výše 100 % ceny doplňkových služeb.
- b) Zruší-li klient pobyt v období 30 – 5 dní před plánovaným nástupem na pobyt, je povinen zaplatit storno poplatek až do výše 50 % celkové ceny pobytu a až do výše 100 % ceny doplňkových služeb.
- c) Zruší-li klient pobyt méně než 4 dny před plánovaným nástupem na pobyt, popř. po nástupu na pobyt, je povinen zaplatit storno poplatek až do výše 100 % celkové ceny pobytu a až do výše 100 % ceny doplňkových služeb.

Při stanovení výše storno poplatků se vychází z ceny včetně DPH.

6.19. Klient je povinen uhradit storno poplatek v příslušné výši i v případě, že na pobyt nenastoupí z důvodů na jeho straně nebo z důvodu uvedení nesprávných údajů poskytnutých pro účely zprostředkování pobytu SA.

6.20. Je-li podmínkou pro účast klienta na pobytu získání víza a klient je neobdržel nejmeně 14 dní před plánovaným nástupem na pobyt, smlouva o zprostředkování pozbývá platnosti a SA má nárok na storno poplatek až do výše 4 500 Kč a až 100 % ceny doplňkových služeb. Pokud vízum vyřizovala SA, je klient povinen uhradit SA všechny náklady vynaložené v souvislosti s vyřizováním víza pro klienta.

6.21. Pobyt se považuje za zrušený dnem, kdy je SA doručeno písemné oznámení klienta o zrušení pobytu. Smlouva o zprostředkování k tomuto dni zaniká.

6.22. Právo SA na úhradu storno poplatku vzniká ke dni zániku smlouvy o zprostředkování nebo k plánovanému dni nástupu na pobyt, podle toho, co nastane dříve. Výši storno poplatku včetně částky, kterou si ponechává z již uhrazené ceny, se SA zavazuje klientovi písemně oznámit. Storno poplatek je splatný do tří dnů od písemného oznámení SA klientovi.

6.23. SA je povinna být klientovi, resp. účastníkovi pobytu, k dispozici na telefonu v rámci standardní pracovní doby SA pro řešení problémů, které v průběhu studijního pobytu nastanou.



6.24. V případě zjištění vad pobytu oproti smlouvě nebo těmto VOP má klient právo uplatnit reklamaci pobytu u pořadatele pobytu přímo nebo prostřednictvím SA, a to v průběhu pobytu. Klient má právo na sjednání nápravy, a pokud to není možné, na přiměřenou slevu z ceny pobytu. Výši slevy stanoví pořadatel pobytu ve spolupráci s SA. Pokud klient reklamaci neuplatní v průběhu pobytu, má se za to, že pobyt nevykazoval žádné vady. Klient bere na vědomí, že po skončení pobytu jsou jakékoli výhrady klienta k pobytu nebo doplňkovým službám bezpředmětné. Reklamaci týkající se dopravy při zpáteční cestě po skončení pobytu může klient uplatnit v souladu s obchodními podmínkami příslušného dopravce, jinak bez zbytečného odkladu, nejpozději do šesti měsíců po ukončení dopravy.

## 7. Podmínky zprostředkování zahraničního školního pobytu

7.1. Je-li předmětem zprostředkování pobyt žáka u hostitelské rodiny v jiném státě spojený s pravidelnou návštěvou školy ujednaný alespoň na dobu tří měsíců („zahraniční školní pobyt“), zajistí pořadatel za součinnosti žáka jeho vhodné ubytování v hostitelské rodině, jakož i dohled nad ním a péči o něho podle obvyklých poměrů v zemi školního pobytu. Zároveň žákovi vytvoří předpoklady, aby mohl pravidelně navštěvovat školu.

7.2. Pořadatel nemá právo na odstupné, odstoupí-li klient od smlouvy před zahájením školního pobytu proto, že mu pořadatel nesdělil ani v předstihu dvou týdnů a) jméno a adresu hostitele, u něhož bude žák po příjezdu ubytován, a b) jméno a adresu pověřené osoby (koordinátora) v zemi školního pobytu, u níž lze požadovat pomoc, a údaj o možnosti spojit se s ní.

7.3. Pořadatel nemá právo na odstupné, pokud zákazník odstoupil od smlouvy proto, že pořadatel žáka na pobyt náležitě nepřipravil.

7.4. Klient má právo odstoupit od smlouvy v průběhu školního pobytu; pořadatelé náležejí ujednaná odměna snížená o ušetřené náklady. Pořadatel učiní opatření nutná k dopravě žáka zpět; klient uhradí pořadatelé zvýšené náklady s tím spojené. Právo na odměnu sníženou o ušetřené náklady nebo na zvýšené náklady spojené s dopravou žáka zpět pořadatel nemá, odstoupí-li klient od smlouvy pro porušení pořadatelovy povinnosti.

7.5. Na smluvní vztah o zprostředkování zahraničního školního pobytu se uplatní se přiměřeně ustanovení bodu 1., 2. a 6. VOP.

## 8. Podmínky obstarání školního zájezdu

8.1 Tyto podmínky upravují práva a povinnosti smluvních stran při obstarání školních zájezdů ve smyslu ustanovení § 2521 a násl. OZ, jež jsou organizovány pro skupiny nejméně 40 platících osob (studentů). Dosažení tohoto počtu je ve smyslu § 2528 odst. 1 OZ podmínkou uskutečnění školního zájezdu.

8.2 SA je pořadatelem školních zájezdů objednaných klientem (organizující školou/pedagogem) na základě smlouvy o zajištění školního zájezdu („smlouva o školním zájezdu“).

8.3 Uzavřením smlouvy o školním zájezdu se SA zavazuje pro klienta obstarat školní zájezd v termínu, délce, místě a standardu vymezených ve smlouvě o školním zájezdu (doprava, ubytování v hostitelských rodinách, pojištění, stravování a zajištění výuky), a klient se zavazuje zaplatit za obstarání školního zájezdu sjednanou cenu.

8.4 Klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že školní zájezd bude uskutečněn pouze tehdy, je-li naplněna kapacita zájezdu, tj. minimálně 40 plně platících osob (studentů). V případě, že kapacita zájezdu není naplněna, je SA v souladu s § 2528 odst. 1 OZ oprávněna zájezd zrušit a

informovat o tom klienta písemně bez zbytečného odkladu. SA je v takovém případě povinná vrátit klientem zaplacenou zálohu či cenu školního zájezdu bez zbytečného odkladu, po uplatnění storno podmínek specifikovaných v bodě 8.26.

8.5 Klient je oprávněn trvat na zajištění školního zájezdu i v případě nenaplnění kapacity, tj. při počtu studentů menším než 40 osob za podmínky, že uhradí celkovou cenu odpovídající čtyřiceti plně platícím osobám, čímž dojde k navýšení ceny za jednoho studenta.

8.6 Klient bere na vědomí a souhlasí, že:

- a) do doby před podpisem smlouvy o školním zájezdu a uhrazením faktury jsou veškeré rezervace pouze předběžné. Závazné rezervace provádí SA u svých partnerů až na základě podepsané smlouvy o školním zájezdu a uhrazené faktury za školní zájezd;
- b) v případě zrušení školního zájezdu z důvodu nenaplnění kapacity mu nevzniká nárok na jakékoli plnění od SA, bez ohledu na dobu zrušení školního zájezdu;
- c) na 40-45 plně platících osob poskytuje SA tři místa zdarma pro pedagogy (v případě menších skupinek na každých 15 studentů 1 místo zdarma) a služby průvodce ve standardu objednaném klientem, za podmínky součinnosti pedagogů dle pokynů pro pedagogický dozor při přípravě a v průběhu školního zájezdu;
- d) ubytováním v hostitelské rodině se rozumí ubytování v soukromí, přičemž hostitelskou rodinu může představovat i samostatně žijící osoba;
- e) výběr vhodných hostitelských rodin a zajištění pojištění provádí SA na základě seznamů cestujících osob (studentů a pedagogů), které je SA povinen poskytnout klient (organizující škola/pedagog). SA dbá ochrany osobních dat na základě povinností uložených příslušnými právními předpisy;
- f) ceny pobytů uvedené v katalogu a na webových stránkách provozovaných SA mají pouze informativní charakter a nejsou závazné. Závazná cena pobytu bude uvedena ve smlouvě o školním zájezdu, a to včetně příslušné DPH, s výhradou zakotvenou v bodě 8.19 písm. b) VOP;
- g) služby, které zahrnuje cena školního zájezdu, jsou specifikovány v cenové nabídce, která má platnost 1 měsíc, a následně jsou převzaty do smlouvy o školním zájezdu.
- h) klient nemá právo na poskytnutí slevy z ceny pobytu za dny, kdy výuka, je-li součástí školního zájezdu, neprobíhá z důvodu státního nebo místního svátku.
- i) fotografie použité v propagačních materiálech SA mají pouze ilustrativní charakter.

8.7 Uzavřená smlouva o školním zájezdu nahrazuje potvrzení školního zájezdu a obsahuje veškeré náležitosti podle § 2527 OZ. Liší-li se údaje uvedené ve smlouvě o školním zájezdu nebo v potvrzení o školním zájezdu (dále jen „smlouva o školním zájezdu“) od údajů uvedených v obecném popisu zájezdu nebo nabídkách SA v katalogu nebo na webových stránkách, platí a závazné jsou údaje uvedené ve smlouvě o školním zájezdu.

8.8 SA prohlašuje, že je cestovní kancelář, jež má sjednáno pojištění záruky pro případ úpadku ve smyslu zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, s účinným zněním, o čemž vydá klientovi doklad současně s potvrzením školního zájezdu, resp. smlouvy o školním zájezdu.



8.9 Klient podpisem smlouvy o školním zájezdu potvrzuje, že:

- a) údaje o cestujících na smlouvě o školním zájezdu jsou správné a zároveň kontroluje, že výmenované služby odpovídají objednávkě. V případě nesrovnalosti je klient povinen SA bez odkladu informovat. Pokud klient smlouvu o školním zájezdu svým podpisem potvrdí, má se za to, že je vystavena v souladu s jeho požadavky;
- b) se seznámil se všemi informacemi týkajícími se školního zájezdu, které mu byly poskytnuty ze strany SA nebo které jsou dostupné na webových stránkách SA;
- c) mu byly současně s návrhem smlouvy poskytnuty Všeobecné smluvní podmínky včetně storno podmínek a výše odstupného pro případ odstoupení klienta od smlouvy, a současně potvrzuje, že se s těmito podmínkami podrobně seznámil, bez výhrady s nimi souhlasí a bere na vědomí, že tyto podmínky tvoří nedílnou součást smlouvy;
- d) byl před uzavřením smlouvy informován o pasových a vízových požadavcích, lhůtách pro jejich vyřízení a dále o zdravotních dokladech požadovaných pro cestu a pobyt;
- e) mu byly před uzavřením smlouvy předány informace (ve formě katalogu, katalogového listu, dodatečné nabídky či jiným vhodným způsobem) s podrobným vymezením školního zájezdu, zejména ohledně ubytování, jeho polohy, dále druhu, charakteristiky a kategorie dopravního prostředku a údajů o trase cesty, způsobu a rozsahu stravování (pokud je součástí objednaných služeb) a formě a rozsahu výuky, případně ohledně dalších služeb, pokud jsou součástí školního zájezdu, a bere na vědomí, že tyto informace tvoří součást smlouvy o školním zájezdu;
- f) mu byl předán doklad, který obsahuje informace o sjednaném pojištění záruky SA pro případ úpadku cestovní kanceláře, zejména označení pojišťovny, podmínky pojištění a způsob oznámení pojistné události;
- g) že se seznámil s pojistnými podmínkami cestovního pojištění;
- h) že splňuje podmínky pro účast na zájezdu, pokud byly stanoveny;
- i) že disponuje dostatečnými finančními prostředky, aby řádně a včas splnil své závazky plynoucí ze smlouvy o školním zájezdu.

8.10 SA je povinna být klientovi, resp. účastníkovi pobytu k dispozici na telefonu v rámci standardní pracovní doby pro řešení problémů, které případně v průběhu školního zájezdu nastanou. SA klientovi nabízí účast průvodce, který zastupuje pořadatele školního zájezdu a během školního zájezdu dbá na kvalitu a úplnost poskytované služby, tj. ubytování, výuku, stravování, výlety, řeší na místě připomínky a požadavky pedagogů a studentů, poskytuje jim potřebné informace a komunikuje za skupinu se zahraničními partnery.

8.11 Veškeré dokumenty potřebné pro realizaci školního zájezdu zajistí a bude mít u sebe v průběhu školního zájezdu průvodce, jenž je k dispozici pedagogům a studentům po celou dobu zájezdu. V případě, že jsou jakékoli z těchto dokumentů poskytnuty kontaktnímu pedagogovi, je tento povinen je neprodleně předávat studentům, resp. jejich zákonným zástupcům.

8.12 SA informuje klienta:

- a) na žádost klienta o průběhu zajišťování školního zájezdu, vždy ve lhůtě potřebné pro zjištění požadovaných informací;
- b) v případě potvrzení rezervace zajišťovaných služeb poskytovatelem těchto služeb bez zbytečného odkladu;
- c) v případě nepotvrzení rezervace zajišťovaných služeb poskytovatelem těchto služeb bez zbytečného odkladu,

nejpozději však sedm dní před plánovaným odjezdem na školní zájezd, to neplatí, je-li smlouva o školním zájezdu s klientem uzavřena v době kratší než sedm dní před plánovaným odjezdem na školní zájezd. V takovém případě SA nabídne klientovi alternativní termín či školní zájezd jako takový. Pokud klient s navrhovanou alternativou nesouhlasí, má právo odstoupit od smlouvy o školním zájezdu. SA je pak povinna vrátit klientovi již uhrazenou část ceny školního zájezdu.

8.13 SA je povinna sdělit klientovi před uzavřením smlouvy údaje o pasových a vízových požadavcích, lhůtách pro jejich vyřízení, a dále požadavky na zdravotní doklady potřebné pro cestu a pobyt.

8.14 Klient je povinen zejména:

- a) spolupracovat na naplnění kapacity školního zájezdu a poskytnout SA potřebné údaje o cestujících osobách (studentech) za účelem zajištění vhodného ubytování a formy výuky, tj. zejména poskytnout SA včas podepsanou smlouvu, seznam pedagogů a studentů pro ubytování, přihlášky pro pedagogický doprovod a seznam pedagogů a studentů pro pojištění, čestné prohlášení klienta o trestní bezúhonnosti pedagogů doprovázejících studenty na školním zájezdu;
- b) zajistit, aby studenty na školním zájezdu doprovázel jejich vlastní pedagogický dozor, a to vždy alespoň jedna dospělá osoba na 14 -19 nezletilých studentů. Pedagogický dozor odpovídá za studenty během celého školního zájezdu, od odjezdu z místa určení až do návratu tamtéž;
- c) zajistit, aby pedagogové, kteří se zúčastní zájezdu, dodržovali Pokyny pro pedagogy (jež tvoří přílohu č. 1 smlouvy) a podmínky, které jsou zde uvedeny, a aby seznámili studenty a jejich rodiče s Pokyny pro chování a bezpečnost studentů na zahraničním zájezdu (jež tvoří přílohu č. 2 smlouvy)
- d) v dostatečném časovém předstihu, nejlépe však před provedením závazné objednávky zájezdu, u všech cestujících osob včetně dětí zkontrolovat platnost cestovních dokladů a zajistit splnění podmínek vstupu do všech cílových a tranzitních destinací, které během zájezdu navštíví, zejména vstupní formalitty a vízové požadavky. Klient bere na vědomí, že SA nenese odpovědnost za případnou škodu vzniklou v důsledku odmítnutí vstupu jakékoli cestující osoby do země cílové nebo tranzitní destinace či odmítnutí odbavení k přepravě do takové destinace;
- e) zajistit si potřebná pobytová a tranzitní víza, pokud nejsou součástí zájezdu;
- f) zajistit, aby všechny cestující osoby splňovaly zdravotní či jiné požadavky potřebné pro cestu či pobyt ve všech cílových i tranzitních destinacích;
- g) mít u sebe všechny doklady požadované pro vstup do příslušných zemí pobytu i tranzit;
- h) splnit očkovací, popř. další zdravotnické povinnosti při cestách do zemí, pro které jsou stanoveny mezinárodní zdravotnické předpisy;
- i) řídit se pokyny pořadatele školního zájezdu;
- j) v průběhu školního zájezdu se chovat tak, aby neporušoval obecně závazné právní předpisy dané země, pravidla školního zájezdu stanovená pořadatelem, nezasahoval neoprávněně nebo nedůvodně do práv ostatních účastníků školního zájezdu, a aby nepoškozoval dobré jméno SA.

8.15 Klient je povinen uhradit cenu školního zájezdu ve lhůtách a výši stanovené ve smlouvě o školním zájezdu, a to na základě faktury vystavené SA.

8.16 Klient se zavazuje zaplatit zálohu na objednaný školní zájezd ve výši minimálně 25 %, a to do pěti pracovních dnů



od obdržení smlouvy o školním zájezdu. Zbývající část smluvní ceny se klient zavazuje zaplatit šest týdnů před odjezdem. Za zaplacení ceny se považuje podle formy úhrady den převzetí hotovosti či platby platební kartou anebo den připsání platby na účet SA. Termíny pro platbu zálohy a doplatku ceny jsou pro klienta závazné a nese za ně plnou odpovědnost sám; SA neodpovídá za následky zpožděné platby ze strany klienta.

8.17 SA je oprávněna stanovit splatnost tak, aby byla celková cena uhrazena před nástupem na školní zájezd. Jestliže je doba splatnosti kratší než tři dny, je SA povinna na to klienta upozornit.

8.18 V ceně školního zájezdu je zahrnuto kompletní pojištění zahrnující pojištění zavazadel, léčebných výloh, úrazové pojištění, pojištění odpovědnosti za škodu, pojištění stornopoplatek (nevztahuje se na krátkodobé pobyty). Přesné informace k pojištění jsou nedílnou součástí informačního balíčku, který obdrží klient společně se závaznou přihláškou prostřednictvím organizujícího pedagoga.

8.19 SA jako pořadatel zájezdu je oprávněna zvýšit cenu školního zájezdu z následujících důvodů:

- a) zvýší-li se do jedenadvacátého dne před sjednaným okamžikem zahájení zájezdu cena za dopravu včetně cen pohonných hmot nebo platby spojené s dopravou, jako jsou letištní, přístavní či jiné poplatky zahrnuté v ceně školního zájezdu;
- b) v případě, že se kurz české koruny použitý pro stanovení ceny školního zájezdu ke dni vystavení doplčkové faktury zvýší o více než 10 % oproti dni vystavení smlouvy, je klient povinen SA doplatit vzniklý kurzový rozdíl v celé výši. V případě, že tak klient neučiní do doby splatnosti doplčkové faktury, je SA oprávněna od smlouvy o školním zájezdu odstoupit a klient je povinen uhradit storno poplatky pobytu dle těchto VOP.

Odešle-li SA oznámení o zvýšení ceny klientovi později než dvacátý první den před zahájením zájezdu, nemá zvýšení ceny právní účinky.

8.20 V případě, že se kurz české koruny vůči použitý pro stanovení ceny školního zájezdu ke dni úhrady faktury sníží o více než 10 % oproti dni vystavení zálohové faktury, má klient právo na vrácení vzniklého kurzového rozdílu od SA.

8.21 Klient bere na vědomí a souhlasí, že:

- a) i po uzavření smlouvy o školním zájezdu může dojít ke změně (zvýšení) ceny školního zájezdu v případě, že cenu zvýší smluvní poskytovatelé obstarávaných služeb (zejména ubytování, stravování, výuka). V takovém případě má klient právo na potvrzení o takovém navýšení;
- b) může dojít ke změnám termínů odjezdu a příjezdu. SA je povinna o těchto skutečnostech klienta neprodleně informovat.

8.22 Je-li SA nucena z objektivních důvodů před zahájením školního zájezdu změnit podmínky smlouvy o školním zájezdu, může klientovi navrhnout změnu smlouvy o školním zájezdu. Pokud navrhovaná změna smlouvy o školním zájezdu vede i ke změně ceny školního zájezdu, musí být v návrhu nová cena uvedena. Navrhne-li SA změnu smlouvy o školním zájezdu z důvodu výše uvedeného, má klient právo rozhodnout, zda bude se změnou smlouvy o školním zájezdu souhlasit, nebo zda od smlouvy o školním zájezdu odstoupí. Klient může od smlouvy o školním zájezdu odstoupit ve lhůtě 5 dnů od obdržení návrhu na změnu smlouvy o školním zájezdu. Jestliže klient právo od smlouvy o školním zájezdu odstoupit nevyužije ve stanovené lhůtě, platí, že se změnou smlouvy o školním zájezdu souhlasí. Pokud změna smlouvy o školním zájezdu vede ke zvýšení ceny školního zájezdu, je klient povinen uhradit SA rozdíl v ceně školního zájezdu ve lhůtě určené v návrhu na změnu smlouvy o školním zájezdu. Při porušení tohoto závazku má SA právo od smlouvy o školním zájezdu odstoupit.

8.23 SA si vyhrazuje právo operativně provádět změny programu školního zájezdu a poskytovaných služeb i v jeho průběhu, pokud není možné z objektivních důvodů zabezpečit původně dohodnutý program a služby dodržet. V tomto případě je SA povinna zabezpečit pokud možno služby shodné nebo blízké se službám dohodnutým ve smlouvě o školním zájezdu. Zrušení části školního zájezdu či jednotlivé služby v programu školního zájezdu z důvodů, které nemůže SA ovlivnit, nejsou důvodem pro odstoupení od smlouvy o zájezdu ze strany klienta.

8.24 Klient má právo požadovat změnu podmínek školního zájezdu. Je-li požadovaná změna možná, má SA nárok na náhradu veškerých nákladů, které vynaloží na zajištění takové změny.

#### STORNO PODMÍNKY

##### Autobusové školní zájezdy

8.25 Klient je oprávněn stornovat nezávaznou objednávku resp. rezervaci školního zájezdu bez stornopoplatek do okamžiku složení zálohy a podpisu smlouvy o školním zájezdu. Po podpisu smlouvy o školním zájezdu a úhradě zálohy či celé smluvní ceny školního zájezdu může klient od smlouvy odstoupit pouze za stanovených storno podmínek.

8.26 V případě odstoupení od smlouvy o školním zájezdu nebo jejího zrušení vzniká SA nárok na stornopoplatek. Výše stornopoplatek činí pro každou osobu:

- a) více než 6 týdnů před odjezdem  
10% ceny zájezdu
- b) 6 týdnů - 30 dnů před odjezdem  
25% ceny zájezdu
- c) 29 - 7 dnů před odjezdem  
75% ceny zájezdu
- d) 6 dnů a méně před odjezdem 100% ceny zájezdu

8.27 Odstoupení musí být provedeno výhradně písemnou formou s podpisem klienta nebo konkrétního účastníka školního zájezdu a zaslání do SA doporučeně bez zbytečného odkladu v provozní době SA. Rozhodující pro určení výše stornopoplatek je den doručení odstoupení od smlouvy do SA.

8.28 Stornopoplatky nejsou účtovány, pokud klient zajistí za stornované osoby náhradníky.

8.29 Klient je povinen uhradit stornopoplatek v příslušné výši i v případě, že cestující osoba na školní zájezd nenastoupí z důvodů na své straně nebo z důvodu uvedených nesprávných údajů poskytnutých pro účely zajištění školního zájezdu SA.

##### Letecké skupiny

8.30 V případě, že je v rámci školního zájezdu zajišťována letecká přeprava, řídí se její zrušení storno podmínkami stanovenými danou leteckou společností. SA klienta o těchto podmínkách informuje v informačním balíčku, který obdrží každý účastník školního zájezdu. Tyto storno podmínky jsou součástí smlouvy o příslušném školním zájezdu.

8.31 SA jako pořadatel zájezdu je oprávněna zrušit školní zájezd a jednotlivé služby před zahájením jejich čerpání, jestliže z objektivních důvodů nemůže dodržet podmínky smlouvy o školním zájezdu.

8.32 Klient bere na vědomí, že podmínkou uskutečnění školního zájezdu je naplnění jeho kapacity, tj. nejméně 40 plně platících osob. V případě, že se školní zájezd nenaplní, může pořadatel školního zájezdu změnit typ školního zájezdu na adekvátní náhradu, pokud se nerozhodne pro postup dle čl. 8.4 VOP. Pokud je klientovi poskytnuta adekvátní náhrada školního zájezdu, nemá nárok na odstoupení od smlouvy o školním zájezdu, = vrácení ceny



školního zájezdu ani její části.

8.33 SA má dále právo zrušit školní zájezd nebo jednotlivé služby v důsledku neodvratitelné události, které nemohl zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze na SA rozumně požadovat.

8.34 Jestliže SA pořádán školní zájezd nebo jednotlivé služby jí poskytované a pořádané, zruší, má klient právo požadovat, aby mu SA na základě nové smlouvy o školním zájezdu poskytla náhradní školní zájezd nebo jednotlivé služby nejméně v kvalitě odpovídající původní smlouvě o školním zájezdu, může-li SA takový školní zájezd či jednotlivé služby nabídnout. To neplatí v případě zrušení pro nenaplnění kapacity školního zájezdu. Nedojde-li v takovém případě k uzavření nové smlouvy o školním zájezdu, je SA povinna bez zbytečného odkladu vrátit klientovi vše, co uhradil podle zrušené smlouvy o školním zájezdu, aniž by byl klient povinen platit SA odstupné. Jestliže dojde k uzavření nové smlouvy o školním zájezdu, platby uskutečněné na základě původní smlouvy o školním zájezdu se považují za platby podle nové smlouvy o školním zájezdu.

8.35 Dohodnou-li se SA s klientem o náhradním školním zájezdu, nemá SA právo zvýšit cenu, i když je náhradní školní zájezd vyšší jakosti. Je-li náhradní zájezd nižší jakosti, vyplátí SA klientovi rozdíl v ceně bez zbytečného odkladu.

8.36 Je-li cena nového školního zájezdu nebo jednotlivých služeb nižší než již uskutečněné platby, je SA povinna takto vzniklý rozdíl klientovi bez zbytečného odkladu vrátit. Stejný postup se uplatní i v případě, kdy klient odstoupí od smlouvy o školním zájezdu z důvodu změny podmínek školního zájezdu, s nimiž projeví nesouhlas.

8.37 Zruší-li SA školní zájezd ve lhůtě kratší než dvacet dnů před jeho zahájením, uhradí klientovi penále ve výši 10 % z ceny zájezdu. To neplatí v případě zrušení pro nenaplnění kapacity školního zájezdu.

8.38 V případě zjištění vad školního zájezdu oproti smlouvě nebo těmto VOP má klient právo uplatnit reklamaci školního zájezdu. Reklamaci podává student prostřednictvím pedagoga zástupce SA, který skupinu doprovází. Reklamaci služeb poskytovaných zahraničními partnery (ubytování, strava, výuka) je vzhledem ke zjištění skutkové opodstatněnosti reklamace nutné podat ještě před skončením poskytované služby tak, aby mohla být sjednána náprava na místě. Pokud klient reklamaci neuplatní v průběhu školního zájezdu, má se za to, že školní zájezd nevykazoval žádné vady. Klient bere na vědomí, že po skončení školního zájezdu jsou jakékoli výhrady klienta ke školnímu zájezdu nebo doplňkovým službám bezpředmětné.

8.39 Reklamaci služeb poskytovaných českou stranou (doprava, průvodce) je možno podat kdykoli do návratu do ČR/SR. O reklamaci a jejím řešení vyhotoví zástupce SA zápis. Klient má právo na sjednání nápravy, nebude-li možné nedostatek fakticky odstranit či kompenzovat, stává se tento zápis podkladem k poskytnutí slevy z ceny podle rozsahu a trvání vady školního zájezdu. Tato sleva je poskytnuta spolu s dořešením reklamace v zákonné lhůtě jednoho měsíce po skončení zájezdu. Reklamaci je nutno podat neprodleně tak, aby mohla být sjednána náprava ještě na místě. Reklamaci týkající se dopravy při zpáteční cestě po skončení pobytu může klient uplatnit v souladu s obchodními podmínkami příslušného dopravce, jinak bez zbytečného odkladu, nejpozději do šesti měsíců po ukončení dopravy.

## 9. Podmínky pro parkování u letiště v Praze

9.1. SA nabízí klientům možnost zprostředkovat zajištění parkovacího místa na parkovišti společnosti GO parking s.r.o., IČ: 28980158, DIČ: CZ28980158, se sídlem Praha 8, Sokolovská 394/17, PSČ 186 00 (dále jen „Provozovatel parkoviště“).

9.2. GO PARKING je služba, která spočívá v nabídce parkování motorových vozidel na parkovišti nacházejícím se na okraji obce Tuchoměřice, na adrese Ke Kopanině 406, 252 67 Tuchoměřice, vzdáleném cca 2 km od odletové haly Terminálu Sever letiště Václava Havla Praha (dále jen „Parkoviště“) se zajištěnou přepravou Klientů a jejich zavazadel z Parkoviště k odletové hale Terminálu Sever letiště Praha – Ruzyně a zpět (dále jen „Parkovací služby“). Parkoviště je hlídané.

### 9.3. SA vystupuje ve vztahu mezi

Provozovatelem parkoviště a klientem jako zprostředkovatel. Uzavřením smlouvy vznikají práva a povinnosti klientovi a Provozovateli parkoviště, pokud není uvedeno jinak. Při užívání Parkoviště platí nad rámec těchto Podmínek provozní řád Parkoviště a služby GO PARKING, vydaný Provozovatelem parkoviště a zveřejněný na internetových stránkách Provozovatele parkoviště ([www.goparking.cz](http://www.goparking.cz)).

9.4. Parkovací šek je jedinečný dokument obsahující jedinečný čárový kód, umožňující Klientovi jediný vjezd na Parkoviště a výjezd z něj. Parkovací šek bude Klientovi sloužit k prokázání nároku na poskytnutí Parkovacích služeb ze strany Provozovatele parkoviště. Klient je povinen si Parkovací šek s čárovým kódem vytisknout na čistý list nebarevného papíru formátu A4 a uschovat tak, aby nedošlo k jeho zmačkání či znehodnocení.

Parkovací šek obsahuje tyto údaje:

- a) parkovací doba – znamená dobu počítanou ve dnech, po kterou má Klient rezervované parkování na Parkovišti. Dnem se rozumí po sobě jdoucích 24 hodin,
- b) platnost Parkovacího šeku – znamená období, ve kterém je možné uplatnit Parkovací dobu.

### 9.5. Objednávku Parkovacích služeb může Klient provést

- a) prostřednictvím elektronické on-line rezervace na webových stránkách [www.studentagency.cz](http://www.studentagency.cz) nebo
- b) telefonicky, faxem nebo e-mailem nebo
- c) osobně v provozovně SA.

9.6. Objednávku Parkovacích služeb Klient bezvýhradně souhlasí s těmito VOP. Parkovací šek je Klientovi předán po úhradě ceny parkování, a to:

- a) elektronickou formou na e-mail, který Klient uvedl při rezervaci,
- b) osobně v provozovně SA.

V případě nákupu přes portál [www.dovolena.cz](http://www.dovolena.cz) bude klientovi Parkovací šek předán nejpozději s odbavením zájezdu.

Den úhrady se řídí bodem 1.10. VOP. SA je povinna předat nebo zaslat klientovi Parkovací šek nejpozději následující pracovní den po uzavření smlouvy. Uhrazením ceny Parkovacích služeb klient potvrzuje, že mu byly ze strany SA poskytnuty všechny potřebné informace, včetně stornovacích a reklamačních podmínek. Pokud klient uhradí cenu parkování bezhotovostním způsobem a Parkovací šek přebírá osobně v provozovně SA, je povinen na vyžádání předložit doklad totožnosti a prokázat tak, že je osobou, která Parkovací služby objednala.

9.7. Provozovatel parkoviště má povinnost přidělit parkovací místo Klientovi, který se prokáže platným Parkovacím šekem. Parkovací šek je přenosný. Na osobu, která Smlouvu neuzavřela, a které byl platný Parkovací šek předán, se vztahují stejná práva a povinnosti jako na Klienta.

9.8. Klient bere na vědomí, že do okamžiku uhrazení ceny Parkovacích služeb není potvrzení objednávky závazné a cena Parkovacích služeb může být změněna.

### 9.9. Storno objednávky

Po zaplacení ceny Parkovacích služeb a předání Parkovacího šeku Klientovi je v případě storna objednávky zaplacená částka nerefundovatelná, poplatek za storno je ve výši 100%



z uhrazené ceny.

Pokud není šek ještě vystaven a předán klientovi, v případě nákupu přes [www.dovolena.cz](http://www.dovolena.cz), je zrušení bezplatné.

Po vystavení Parkovacího šeku není rovněž možné parkovací dobu zkrátit nebo prodloužit.

#### 9.10. Používání parkovacího šeku

Klient se při vjezdu na Parkoviště prokazuje platným Parkovacím šekem s vytištěným čárovým kódem. Na základě ověření tohoto kódu čtecím zařízením nebo pracovníkem Provozovatele parkoviště bude Klientovi umožněn vjezd na Parkoviště. V případě důvodných pochybností Provozovatele parkoviště o platnosti nebo pravosti Parkovacího šeku nebude klientovi vjezd na Parkoviště umožněn.

Při odjezdu z Parkoviště se Klient opět prokazuje stejným Parkovacím šekem. Po jeho ověření čtecím zařízením nebo pracovníkem Provozovatele bude Klientovi umožněn výjezd z Parkoviště. V případě, že Klient ponechá vozidlo na Parkovišti po dobu delší, než je Parkovací doba uvedená v objednávce Parkovacích služeb (a v Parkovacím šeku), a jež odpovídá uhrazené ceně, doplatí rozdíl mezi zaplacenou cenou a konečným vyúčtováním v hotovosti na místě.

Pokud Klient opustí s vozidlem Parkoviště před uplynutím Parkovací doby, na kterou si rezervoval Parkovací služby, bude mu provedeno konečné vyúčtování Parkovacích služeb a Parkovací šek pozbude další platnosti. V takovém případě nebude Klientovi umožněno vrátit se zpět na Parkoviště s použitím stávajícího Parkovacího šeku bez ohledu na to, že dosud neuplynula Parkovací doba uvedená na Parkovacím šeku. Klientovi nevzniká nárok na vrácení přeplatku nevyčerpaných Parkovacích služeb.

9.11. Ztrátu, odcizení nebo poškození Parkovacího šeku je Klient povinen neprodleně nahlásit SA. Po ověření u Provozovatele parkoviště, zda Parkovací služby již nebyly využity ani nehrozí jejich paralelní využití v budoucnu, je Klientovi předán náhradní parkovací šek na stejnou Parkovací dobu.

Při ztrátě, odcizení nebo poškození Parkovacího šeku bude Zákazníkovi účtován ze strany Provozovatele parkoviště poplatek nad rámec poskytnutých služeb v paušální výši 100 Kč jako paušální náhrada nákladů na ověření identity Klienta a rozsahu jím objednaných a zaplacených Parkovacích služeb.

9.12. SA odpovídá pouze za splnění svých povinností souvisejících s uzavřením zprostředkovatelské smlouvy, tj. zejména za:

- a) řádné a včasné oznámení Provozovateli parkoviště, že smlouva byla uzavřena,
- b) řádné a včasné vystavení Parkovacího šeku a jeho předání klientovi,
- c) řádné a včasné poukázání ceny Parkovacích služeb na účet Provozovatele parkoviště.

9.13. Klient je povinen:

- a) písemně sdělit SA své platné kontaktní údaje, zejména emailovou adresu pro zaslání Parkovacího šeku,
- b) zkontrolovat správnost Parkovací doby v objednávce a na Parkovacím šeku,
- c) seznámit se s provozním řádem Parkoviště a dodržovat tyto podmínky.

9.14. Klient bere na vědomí, že reklamace Parkovacích služeb je možné činit pouze způsobem uvedeným v podmínkách Provozovatele parkoviště. SA není oprávněna vyřizovat jakékoliv reklamace týkající se Parkovacích služeb.

9.15. V případě, že Klient učiní reklamaci prostřednictvím SA, SA předá reklamaci Provozovateli parkoviště k vyřízení a dále informuje Klienta o průběhu a výsledku reklamace. Klient bere na vědomí, že mu v tomto případě nevznikají žádné nároky vůči SA, která je mu v řízení o reklamaci pouze nápomocná. Klient bere dále na vědomí, že i v případě předání reklamace Provozovateli parkoviště prostřednictvím SA, spadá reklamace výhradně do kompetence Provozovatele parkoviště a SA nemůže ovlivnit dobu pro vyřízení reklamace ani její výsledek.

9.16. SA je oprávněna poskytovat jakékoliv náhrady pouze v souladu s příslušnými podmínkami dopravy.

### 10. Podmínky pro parkování na letišti ve Vídni

10.1 SA nabízí klientům možnost zprostředkovat zajištění parkovacího místa na parkovišti Flughafen Wien Aktiengesellschaft, se sídlem Flughafen Wien AG, Postfach 1, 1300 Wien-Flughafen.

10.2 Parkovací šek je jedinečný dokument vydávaný v papírové podobě. Šek je možné vyzvednout osobně na letenkových pobočkách SA nebo zaslat poštou na předem dohodnutou adresu.

10.3 Klient bere na vědomí, že do okamžiku uhrazení ceny parkovacích služeb není potvrzení objednávky závazné a cena může být změněna.

10.4 Po zaplacení ceny parkovacích služeb a předání parkovacího šeku klientovi je v případě storna objednávky zaplacená částka nerefundovatelná, poplatek za storno je ve výši 100% z uhrazené ceny. Po vystavení parkovacího šeku není rovněž možné parkovací dobu zkrátit nebo prodloužit, stejně tak není možné změnit platnost parkovacího šeku.

10.5 Aktuální ceník a používání parkovacího šeku je uvedeno zde: <http://www.studentagency.cz/letenky/parkovani-letiste-viden/>



....  
Příloha VOP

Formulář pro odstoupení od smlouvy

Vzorový formulář pro odstoupení od smlouvy  
uzavřené distančním způsobem  
(vyplňte tento formulář a pošlete jej zpět pouze  
v případě, že chcete odstoupit od smlouvy)

---

Oznámení o odstoupení od smlouvy (\*)

Adresát:  
STUDENT AGENCY k.s.  
Nám. Svobody 86/17  
602 00 Brno

E-mail:  
Telefon:

Oznamuji/oznamujeme (\*), že tímto odstupuji/odstupujeme(\*)  
od smlouvy o zprostředkování poskytnutí služeb (\*) ze dne (\*).

Datum objednání:

Jméno a příjmení klienta/klientů

Adresa klienta/klientů

Podpis klienta/klientů

Datum

(\*) Nehodící se škrtněte nebo údaje doplňte.

Formulář pro podání reklamace

Vzorový formulář pro podání reklamace  
uzavřené distančním způsobem  
(vyplňte tento formulář a pošlete jej zpět pouze  
v případě, že chcete podat reklamaci)

---

Reklamační formulář

Adresát:  
STUDENT AGENCY k.s.  
Nám. Svobody 86/17  
602 00 Brno

Zákazník/objednavatel:  
Adresa:  
E-mail:  
Telefon:  
Rezervační číslo/číslo faktury:  
Destinace:  
Termín:  
Hotel:  
Strava:

Popis reklamace:

Podpis klienta/klientů

Datum

Místo



AGENCY

STUDENT AGENCY k. s.  
Dům dětí a mládeže, Svoboda  
602 00 Brno  
tel.: +420 5 42 42 42 42  
fax: +420 539 000 540

STUDENT AGENCY

STUDENT AGENCY, k. s.  
nám. Svobody 17, 602 00 Brno  
IČ: 25317075, tel.: +420 542 424 242